



PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING
SAITCO SCHEME 25-6-22-3

This scheme was issued in accordance with International Standard:	تم اصدار هذا المخطط وفقا لمعايير المواصفة القياسية الدولية التالية :
ISO IEC 17065:2012 ISO IEC 17067 :2012 And Relevant Regulations	
على مسئولية كل من: on the responsibility of each	
Prepared by : Quality General Manager Dr. Eng. M.F. Elkady (Sign)	
Reviewed by : Quality Management Committee (Sign on behalf of the committee)	
Approved by : General Manager, Mr. Abdul Mohsen Al Dakheel(Sign)	
Issued by the Quality General Manager (Issue Date)	01/01/2024
Issue No.	2
Total No of pages	42
Copy No	01/06
Document Control Stamp	"CONTROLLED DOCUMENT"

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

III-Contents				المحتويات	
No	Title	رقم الصفحة Page from: to	اجمالي صفحات البند No of pages	العنوان	م
I	Cover	01	01	الغلاف	I
II	Amendment sheet	02	01	صفحة التعديلات	II
III	Contents	03	01	المحتويات	III
IV	List of documents distribution	04	01	قائمة توزيع الوثائق	IV
V	Introduction	05	01	مقدمة	V
VI	Abbreviations	06	01	اختصارات	VI
VII	Terms and Definitions	7:19	13	مصطلحات وتعريف	VI I
1	Internal scheme Articles	20-28	9	مواد المخطط الداخلي	1
2	Annex (1) Certification Processes	29-34	5	ملحق (1) اجراءات عملية اصدار الشهادة	2
3	Annex (2) Examples of packaging products	35	1	ملحق (2) أمثلة لمنتجات التغليف	3
4	Annex (3) Conformity assessment form (Type 3) according to (ISO / IEC 17067) T(conforming to the model based on the evaluation of (the production process	36-27	3	ملحق (3) استمارة تقييم المطابقة (النوع 3) (ISO / IEC 17067 T (المطابقة للطراز المبنية على تقويم عملية الإنتاج)	4
5	Annex (4) The Distributor's Declaration of Conformity Form	3 8	1	ملحق (4) نموذج إقرار الموزع بالمطابقة	5
6	Annex (5) Clauses	3 9-40	2	ملحق (5) البنود	6
7	Annex (6) Testing	41	1	ملحق (6) الاختبار	7
8	Annex (7) Relevant Documents	42	1	ملحق (7) وثائق ذات صلة	8
Total Pages of Scheme			42	اجمالي صفحات المخطط	

IV- List of Documents Distribution

قائمة توزيع الوثائق:-

Document Owners / حائز النسخة		Copy No. رقم النسخة
Quality General Manager	مدير عام الجودة	6 /1
General Manager	المدير العام	6 /2
Operation Manager	مدير العمليات	6 /3
Accreditation body	جهة الاعتماد	6 /4
SAITCO CB -KSA Main Office	جهة منح الشهادات-المكتب الرئيس بالسعودية	6 /5
SAITCO GUANGZHOU CO LTD - CHINA Office	جهة منح الشهادات- مكتب الصين	6 /6

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3**V- Forward**

SAITCO is a legal entity for inspection, testing labs, certifications established in 2010; it is registered with the Saudi Ministry of Commerce with Registration number. 1010297974 dated in 25/12/1431H , after having required accreditations and have various activities including:

- 1- Testing Activities
- 2- Certification Activities:

SAITCO aim to participate in fulfilling KSA requirements for:

- SAITCO works through its main activity in the fields of conformity assessment, which contributes to improving the quality of products and services and enhancing the competitiveness of markets, and is reflected in the confidence of the consumer benefiting from the service of the products.

-Contribute to creating a safe market that contains high-quality products, whether locally manufactured or imported, and compliant with the SASO requirements and the relevant authorities by providing distinguished services to meet the requirements of suppliers and exporters in order to help them comply with the requirements of the inspection and pre-inspection program and the issuance of conformity certificates for the goods imported into KSA or exported outside.

Sensing of social responsibility through its cooperation with the MOCI, as well as cooperation with the SASO for and interested parties for the same objective.

SAITCO CB certifies products to ensure that it complies with the requirements set forth in ISO IEC 17065 and other requirements. Some product, process or service plans may include preliminary testing or testing and evaluation of the quality management systems of its suppliers.

SAITCO CB issues certificates for products to provide assurances that they comply with the requirements specified in ISO IEC 17065 and other requirements, and some product, process or service plans may include preliminary testing or examination and evaluation of their suppliers' quality management systems, SAITCO receives its requests regarding its activities, whether from the head office in the Kingdom of Saudi Arabia or through its branch in China.

مقدمة

الشركة السعودية للفحص والاختبار (SAITCO) هي كيان قانوني تقوم بأعمال التدقيق والاختبارات و اصدار الشهادات ، تأسست في عام 2010 ؛ وتم تسجيلها لدى وزارة التجارة والصناعة السعودية سجل تجاري رقم 1010297974 المؤرخ في 25/12/1431 هجري بعد حصولها على الاعتمادات اللازمة وتقوم بأنشطة متعددة منها:

1- أنشطة الاختبارات

2- أنشطة اصدار الشهادات

تهدف الشركة السعودية للفحص والاختبار للمساهمة في الوفاء بمتطلبات المملكة العربية السعودية من خلال الآتي:

- تعمل الشركة من خلال نشاطها الرئيسي في مجالات تقويم المطابقة بما يساهم في تحسين جودة المنتجات و الخدمات و تعزيز تنافسية الأسواق ، و ينعكس على ثقة المستهلك المستفيد من الخدمة للمنتجات .

- المساهمة في ايجاد سوق آمن يحوي منتجات ذات جودة عالية، سواء كانت مصنعة محليا أو مستوردة، و متوافقة مع متطلبات الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة و الجهات ذات الصلة من خلال تقديم خدمات مميزة لتلبية متطلبات الموردين والمصدرين وذلك لمساعدتهم على الإمتثال لمتطلبات برنامج التفتيش (الفحص) المسبق وإصدار شهادات المطابقة للبضائع الموردة للمملكة والمصدرة خارجها بناء على العقد الموقع بينها وبين الجهات ذات الصلة.

- استشعار المسؤولية الاجتماعية من خلال التعاون مع وزارة التجارة والاستثمار ، كذلك التعاون مع الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة والجهات ذات الصلة لذات الغرض .
تقوم الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بإصدار الشهادات للمنتجات لتوفير ضمانات بأنها تمتثل للمتطلبات المحددة في المواصفة ISO IEC 17065 والمتطلبات الاخرى ، وقد تشمل بعض مخططات المنتجات أو العمليات أو الخدمات اختبار أولي أو فحص وتقييم نظم إدارة جودة مورديها.

وتقوم الشركة كجهة اصدار شهادات بتشغيل نظم إصدار الشهادات بطريقة تتسم بالكفاءة والحيادية ، حيث انه متطلب لتسهيل الاعتراف بها وقبول المنتجات والعمليات والخدمات المعتمدة على الصعيدين الوطني والدولي مما يعزز التجارة الدولية حيث أن عملها متوافق مع المواصفة سابقة الذكر، تتلقى الشركة طلباتها بخصوص أنشطتها سواء من المركز الرئيسي في المملكة العربية السعودية أو من خلال فرعها في الصين.

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

VI -Abbreviations		اختصارات	
Name	Abbreviation	الاختصار	الاسم
Kingdom of Saudi Arabia	KSA	المملكة	المملكة العربية السعودية
Saudi Accreditation Centre	SAAC	ساك	المركز السعودي للأعتماد
Saudi Standards, Metrology and Quality Organization	SASO	ساسو	الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة
GCC Standardization Organization	GSO	هيئة التقييس الخليجي	هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC Accreditation Center	GAC	جاك	(مركز الاعتماد الخليجي
International Organization for Standardization	ISO	أيزو	المنظمة الدولية للتقييس
International Electro technical Commission	IEC	أي اى سي	اللجنة الدولية الكهترتقنية
<u>German Institute for Standardization</u>	DIN	DIN	المعهد الألماني للمواصفات
American Society for Testing Materials	ASTM	ASTM	الجمعية الأمريكية لاختبارات المواد
American Association of Textile Chemists and Colorists	AATCC	AATCC	الجمعية الأمريكية لكيميائي وملوني النسيج
International Laboratory Accreditation Cooperation	ILAC	ILAC	المجمع الدولي لاعتماد المختبرات
international Accreditation Forum	IAF	IAF	المنتدى الدولي للاعتماد (إعتماد جهات منح الشهادات و التفتيش
Uniform Resource Locator	URL	الرابط	محدد موقع المعلومات من خلال الشبكة العنكبوتية
Multi-Lateral Recognition Agreements /Mutual Recognition Agreements	(MLAs/MRAs)	(MLAs/MRAs)	إتفاقيات الاعتراف المتبادل
Accreditation Body	AB	AB	جهة اعتماد
Ministry of Commerce	MOCI	وزارة التجارة	وزارة التجارة
Ministry of Industry and Mineral Resources	MIM	وزارة الصناعة	وزارة الصناعة والثروة المعدنية
Ministry of Environment, Water and Agriculture of Saudi Arabia	MEWA	وزارة الزراعة	وزارة البيئة والمياه والزراعة
Saudi Food and Drug Authority	SFDA	هيئة الغذاء والدواء	الهيئة العامة للغذاء و الدواء
Saudi Inspection & Testing Co.	SAITCO	الشركة	الشركة السعودية للفحص والاختبار
Conformity assessment body(ies)	CAB(s)	جهة مطابقة	جهة(جهات) تقييم مطابقة
Certification Body	CB	جهة اصدار شهادات	جهة-اصدار شهادات للمنتجات
SAITCO Conformity Assessment Bodies	SAITCO CABs	جهات المطابقة بالشركة	جهات تقويم المطابقة بالشركة السعودية للفحص والاختبار
Food Safety Management Systems	FSMS	FSMS	نظام ادارة سلامة الغذاء
Quality Management Systems	QMS	QMS	نظام ادارة الجودة
Environmental Management Systems	EMS	EMS	نظام ادارة البيئة
Management System	MS	MS	(نظام الادارة)
General Manager	GM	GM	المدير العام
Deputy of General Manager	DGM	DGM	نائب المدير العام
Quality General Manager	QGM	QGM	مدير عام الجودة
Quality Manager	QM	QM	مدير جودة

VII- Terms and Definitions	VII-مصطلحات وتعريفات
A-Terms and Definitions of (ISO/IEC 17065)	أ-مصطلحات وتعريفات المواصفة (ISO / IEC 17065)
<p>Accreditation</p> <p>- Third party attestation related to a Certification Body conveying formal demonstration of competence to carry out specific conformity assessment tasks.</p>	<p>الإعتماد :</p> <p>-نشاط تقوم به جهة مصرح لها (كطرف ثالث مستقل) تسمى جهة الإعتماد تتولى إصدار شهادة لجهة من جهات تقويم المطابقة تمثل إثباتاً رسمياً بأنها ذات كفاءة في تنفيذ مهام معينة من مهام تقويم المطابقة .</p>
<p>Accredited Certification Body</p> <p>- A certification body that has been accredited.</p>	<p>جهة منح شهادة معتمد</p> <p>-هي الجهة التي تمنح شهادة معتمدة .</p>
<p>Appeal</p> <p>– The procedure whereby a certified enterprise or member of the general public requests a review of a certification decision</p>	<p>الإعتراض أو الطعن :</p> <p>الإجراء الذي تطلب بموجبه مؤسسة معتمدة أو عضو من عامة الجمهور مراجعة قرار إصدار الشهادات</p>
<p>Audit</p> <p>- A systematic and independent examination to determine whether activities and related results comply, are implemented effectively and are suitable to achieve objectives.</p>	<p>تدقيق</p> <p>-إجراء فحص منهجي ومستقل لتحديد ما إذا كانت الأنشطة والنتائج ذات الصلة تتوافق، وتنفيذها على نحو فعال ومناسب لتحقيق الأهداف.</p>
<p>Certificate</p> <p>-The document issued by the Certification Body that describes the status of an enterprise.</p>	<p>شهادة</p> <p>- الوثيقة الصادرة عن هيئة إصدار الشهادات للمنتجات والتي تصف حالة المؤسسة.</p>
<p>Certification</p> <p>-Third-party attestation related to products, processes, systems or persons</p> <p>NOTE 1 Certification of a management system is sometimes also called registration.</p> <p>NOTE 2 Certification is applicable to all objects of conformity assessment except for conformity assessment bodies themselves, to which accreditation is applicable.</p>	<p>منح الشهادات</p> <p>-منح شهادة طرف ثالث المتعلقة بالمنتجات ، العمليات ، الأنظمة أو الأشخاص .</p> <p>ملحوظة 1 : منح شهادة نظام الإدارة أحياناً يسمى تسجيل</p> <p>ملحوظة 2 : يطبق منح الشهادة لكل أغراض تقويم المطابقة ما عدا جهات تقويم المطابقة أنفسهم والتي يطبق عليها الاعتماد.</p>
<p>Certified Product</p> <p>- Any product subjected to certification by an accredited certifying body, be it a tangible product intended for consumption (finished) or processing (primary) in the form of an ingredient, and distributed by the enterprise responsible for ensuring that products meet and, if applicable, continue to meet requirements upon which the certification is based.</p>	<p>منتج معتمد</p> <p>- أي منتج يخضع لإصدار الشهادات من جهة منح شهادة معتمد، سواء كان منتجاً ملموساً مخصصاً للاستهلاك (في صورته النهائية) أو المعالجة (في صورته الأولية) في شكل مكون، وتوزعه المؤسسة المسؤولة عن ضمان تلبية متطلبات المنتجات، وإذا كان ذلك ممكناً ، تلبية المتطلبات التي يستند إليها إصدار الشهادات.</p>
<p>Equivalence</p> <p>-Equivalence of conformity assessment results. Sufficiency of different conformity assessment results to provide the same level of assurance of conformity with regard to the same specified requirements.</p>	<p>التكافؤ:</p> <p>تكافؤ نتائج تقويم المطابقة .</p> <p>-كفاية نتائج تقويم المطابقة المختلفة لكي تقدم نفس مستوى ضمان المطابقة فيما يتعلق بنفس المتطلبات المحددة.</p>
<p>Scope of attestation</p> <p>-Range or characteristics of objects of conformity assessment covered by attestation</p>	<p>مجال منح الشهادة</p> <p>-مدى أو خصائص لأغراض تقويم المطابقة الذي وتشمله الشهادة</p>
<p>Inspection</p>	<p>التدقيق :</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

<p>- Examination of a product design, product, process or installation and determination of its conformity with specific requirements or, on the basis of professional judgment, with general requirements <i>NOTE Inspection of a process may include inspection of persons, facilities, technology and methodology.</i></p>	<p>-فحص منتج أو تصميم منتج , عملية، أو إنشاءات وتحديد مدى مطابقتها لمتطلبات محددة، أو متطلبات عامة بناءً على الحكم المهني . ملحوظة: الفحص على العملية قد يشمل الفحص على أشخاص ، معدات ، التقنية والمنهج .</p>
<p>Inspector - Person assigned by the Certification Body to conduct inspections</p>	<p>الفاحص الشخص المعين من قبل جهة إصدار الشهادات للمنتجات لإجراء عملية الفحص</p>
<p>Internal Audit/Management Review - A systematic periodic review and assessment of the objectives and performance of a program that is undertaken by the certification body itself.</p>	<p>التدقيق الداخلي / مراجعة الإدارة -مراجعة دورية منهجية وتقييم أهداف وأداء البرنامج الذي تقوم به جهة إصدار الشهادات للمنتجات لنفسها .</p>
<p>Client "applicant" -Organization or person responsible to a certification body for ensuring that certification requirements, including product requirements , are fulfilled</p>	<p>العميل : -منظمة أو شخص مسؤول أمام جهة منح الشهادات لضمان أن متطلبات منح الشهادة بما في ذلك متطلبات المنتج قد تحققت .</p>
<p>Consultancy -participation in : the designing, manufacturing, installing, maintaining or distributing of a certified product or a product to be certified, or the designing, implementing, operating or maintaining of a certified process or a process to be certified, or the designing, implementing, providing or maintaining of a certified service or a service to be certified</p>	<p>الاستشارات -المشاركة في أى مما يلي : تصميم وتصنيع وتركيب وصيانة أو توزيع منتج حاصل على شهادة، أو منتج سيحصل على الشهادة أو تصميم وتنفيذ وتشغيل أو صيانة لعملية حاصل على شهادة أو عملية سوف تحصل على شهادة، أو تصميم وتنفيذ والحفاظ على الخدمة الحاصلة على الشهادة، أو لخدمة سوف تحصل على الشهادة</p>
<p>Evaluation -Combination of the selection and determination functions of conformity assessment activities</p>	<p>تقييم: -مجموعة من أعمال الاختيار والتحديد لأنشطة تقويم المطابقة</p>
<p>Certification requirement -specified requirement, including product requirements , that is fulfilled by the client as a condition of establishing or maintaining certification. EXAMPLE: The following are certification requirements that are not product requirements: completing the certification agreement; paying fees; -providing information about changes to the certified product; -providing access to certified products for surveillance activities</p>	<p>متطلبات الشهادة: -شرط محدد، يشمل متطلبات المنتج والتي تفي باحتياجات العميل كشرط لإنشاء أو الحفاظ على شهادة. ومثال لمتطلبات منح الشهادة وهي ليست متطلبات المنتج: -استكمال اتفاقية منح الشهادة- دفع الرسوم- توفير المعلومات حول التغييرات على المنتج الحاصل على شهادة- توفير إمكانية الوصول إلى المنتجات الحاصلة على شهادة لأنشطة المراقبة.</p>
<p>Product requirement -Requirement that relates directly to a product, specified in standards or in other normative documents identified by the certification scheme. NOTE Product requirements can be specified in normative documents such as regulations, standards and technical specifications.</p>	<p>متطلبات المنتج: -المتطلب المرتبط مباشرة بالمنتج ، موضح في مواصفات أو في مراجع معيارية أخرى موضحه بمخطط منح الشهادة. ملحوظة : يمكن تحديد متطلبات المنتج في المراجع المعيارية مثل التشريعات والمواصفات والخصائص الفنية</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

<p>Certification scheme - The system for the certification of specific products, to which the same conditions, rules and procedures apply.</p>	<p>مخطط منح الشهادات : - نظام منح الشهادات المتعلق بمنتجات محددة، يطبق عليه نفس الشروط والقواعد والإجراءات المحددة.</p>
<p>Scope of certification -Identification of the product(s), process(es) or service(s) for which the certification is granted, -the applicable certification scheme, and -the standard(s) and other normative document(s), including their date of publication, to which it is judged that the product(s), process(e) or service(s) comply</p>	<p>مجال منح الشهادة : يبين الآتي: -المنتج (ات)، العملية (ات) أو الخدمة (ات) التي تمنح لها شهادة -مخطط منح الشهادة المطبق - المواصفة (المواصفات) وغيرها من الوثيقة(الوثائق) المعيارية، بما في ذلك تاريخ نشرها، التي يتم الحكم على المنتج(المنتجات)، والعملية (العمليات) أو الخدمة (الخدمات) متوافقة معها.</p>
<p>Scheme owner -person or organization responsible for developing and maintaining a specific certification scheme NOTE The scheme owner can be the certification body itself, a governmental authority, a trade association, a group of certification bodies or others.</p>	<p>مالك المخطط -الشخص أو المنظمة المسؤولة عن تطوير وصيانة مخطط محدد لمنح شهادة ملحوظة : مالك المخطط يمكن أن تكون جهة منح الشهادات نفسها، سلطة حكومية، جمعيه تجارية، أو مجموعة من جهات منح الشهادات أو غيرها .</p>
<p>Labelling -Means any written, printed or graphic matter that is present on the label, accompanies the food, or is displayed near of it, including that for the purpose of promoting its sale or disposal.</p>	<p>البيانات الإيضاحية -تعني أي مادة مكتوبة أو مطبوعة أو رسومية موجودة على الملصق أو ترافقه مثل الطعام أو يتم عرضها بالقرب منه بما في ذلك بغرض ترويج بيعه أو التخلص منه.</p>
<p>Certification body -Third-party conformity assessment body operating certification schemes NOTE: A certification body can be non-governmental or governmental (with or without regulatory authority).</p>	<p>جهة منح الشهادة -جهة تقويم مطابقة طرف ثالث تنفذ مخططات منح الشهادة. ملحوظة : جهة منح الشهادة يمكن أن تكون غير حكومية أو حكومية (مع أو بدون سلطة تنظيمية).</p>
<p>Quality System - Documented procedures that are established, implemented, and periodically audited to assure that production, handling, management, certification, and other systems meet specified requirements and outcomes by following standardized protocols</p>	<p>نظام الجودة - إجراءات موثقة يتم وضعها وتنفيذها وتدقيقها دوريا للتأكد من أن الإنتاج والمناولة والإدارة وإصدار الشهادات للمنتجات والأنظمة الأخرى تلبى المتطلبات والنتائج المحددة من خلال اتباع بروتوكولات موحدة</p>
<p>Trade-mark - A word, symbol or design (or combination of these), used to distinguish the wares or services of one person or organization from those of others in the marketplace.</p>	<p>العلامة التجارية : كلمة، أو اسم، أو عبارة، أو شعار، أو رمز، أو تصميم، أو صورة أو بعض هذه العناصر مجتمعة. وتستخدم لتمييز التركيبات أو الخدمات المقدمة من شخص واحد أو منظمة واحدة عن تلك المتعلقة بالآخرين في السوق.</p>

<p>B-Terms and Definitions of: (ISO/IEC 17000) & (ISO 9000:2015)</p>	<p>ب- مصطلحات وتعريف كل من المواصفة : (ISO 9000:2015) & المواصفة (ISO/IEC 17000)</p>
<p>Conformity assessment Demonstration that specified requirements relating to a Product, process, system, person or body are fulfilled <i>NOTE 1: the subject field of conformity assessment includes activities defined elsewhere in this International Standard, such as testing, inspection and certification, as well as the Accreditation of conformity assessment bodies.</i> <i>NOTE 2: The expression "object of conformity assessment" or "object" is used in this International Standard to encompass any particular material, product, installation, process, system, person or body to which conformity assessment is applied. A service is covered by the definition of a product.</i></p>	<p>تقييم المطابقة إثبات توافق منتج أو عملية أو نظام أو شخص أو هيئة مع متطلبات محددة ذات الصلة . ملحوظة 1: يشمل مجال تقييم المطابقة الأنشطة المعرفة في مكان آخر بهذه المواصفة مثل الاختبار ، الفحص ، منح الشهادات ، اعتماد جهات تقييم المطابقة . ملحوظة 2: يستخدم مصطلح " غرض تقييم المطابقة أو : "غرض" (object) في هذه المواصفة الدولية ليشمل أى مادة ، منتج ، تركيبات ، عملية ، نظام ، شخص أو الهيئة التي يطبق عليها تقييم المطابقة ، وتجدر الإشارة إلى أن تعريف المنتج يشمل تعريف الخدمة .</p>
<p>Second-party conformity assessment activity Conformity assessment activity that is performed by a person or organization that has a user interest in the object <i>NOTE 1: Persons or organizations performing second party conformity assessment activities include, for example, purchasers or users of products, or potential customers seeking to rely on a supplier's management system, or organizations representing those interests.</i></p>	<p>نشاط تقييم المطابقة – طرف ثاني نشاط تقييم المطابقة الذي يتم بواسطة الشخص أو المنشأة التي لها إهتمامات المستخدم للغرض . ملحوظة 1: الأشخاص أو المنشآت التي تقوم بعمل تقييم المطابقة - طرف ثاني- تشمل على سبيل المثال المشترين ، مستخدمي المنتجات أو الزبائن المتوقعين والذين يبحثوا عن موردين لديهم نظام إداري أو المنشآت التي تمثل هذه الاهتمامات .</p>
<p>First-party conformity assessment Activity conformity assessment activity that is performed by the person or organization that provides the object <i>NOTE: the first-, second- and third-party descriptors used to characterize conformity assessment activities with respect to a given object are not to be confused with the legal identification of the relevant parties to a contract</i></p>	<p>نشاط تقييم المطابقة – طرف أول نشاط تقييم المطابقة الذي يتم بواسطة الشخص أو المنشأة التي تقدم الغرض . ملحوظة: تستخدم كلمات الطرف الأول والثاني والثالث لتعريف أنشطة تقييم المطابقة وذلك فيما يتعلق بالغرض المعني حيث يتعين ألا يحدث إلتباس بينها وبين الهوية القانونية عند كتابة العقد</p>
<p>Third-party conformity assessment activity Conformity assessment activity that is performed by a person or body that is independent of the person or organization that provides the object, and of user interests in that object <i>NOTE 1 Criteria for the independence of conformity Assessment bodies and accreditation bodies are provided in the International Standards and Guides applicable to their activities.</i></p>	<p>نشاط تقييم المطابقة – طرف ثالث نشاط تقييم المطابقة التي تتم بواسطة شخص أو هيئة مستقلة عن الشخص أو المنشأة التي تنتج الغرض (الشيء) أو التي لها إهتمامات استخدامه . ملحوظة 1: معيار الاستقلالية لجهات تقييم المطابقة و جهات الاعتماد معطى في المواصفة القياسية الدولية والأدلة المطبقة لأنشطتهم و المواصفات القياسية المصرية المناظرة.</p>
<p>conformity assessment body Body that performs conformity assessment services <i>NOTE: An accreditation body is not a conformity assessment body</i></p>	<p>جهة تقييم المطابقة هي الجهة التي تؤدي خدمات تقييم المطابقة . ملحوظة: جهة الاعتماد ليست جهة تقييم مطابقة .</p>
<p>Accreditation body Authoritative body that performs accreditation <i>NOTE: The authority of an accreditation body is generally derived from government</i></p>	<p>جهة الاعتماد جهة رسمية لأداء الاعتماد ملحوظة: سلطة جهة الاعتماد عامة تستمد من الحكومة .</p>
<p>Conformity assessment system</p>	<p>نظام تقييم المطابقة</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

<p>Rules, procedures and management for carrying out conformity assessment <i>NOTE: Conformity assessment systems may be operated at international, regional, national or sub-national level.</i></p>	<p>قواعد وإجراءات وإدارة لتنفيذ تقييم المطابقة . <i>ملحوظة: أنظمة تقييم المطابقة ممكن تطبيقها و تشغيلها على المستوى الدولي ، الإقليمي ، الوطني أو الوطني الفرعي.</i></p>
<p>Conformity assessment scheme Conformity assessment programmer conformity assessment system related to specified objects of conformity assessment, to which the same specified requirements, specific rules and procedures apply <i>NOTE: Conformity assessment schemes may be operated at international, regional, national or sub-national level</i></p>	<p>مخطط تقييم المطابقة برنامج تقييم المطابقة نظام تقييم المطابقة الخاص بمجالات محددة لتقييم المطابقة والذي له نفس المتطلبات المحددة والقواعد الموصفة والإجراءات المطبقة . <i>ملحوظة: برامج تقييم المطابقة ممكن أن تطبيقها و تشغيلها على المستوى الدولي ، الإقليمي ، الوطني والوطني الفرعي .</i></p>
<p>Access Access to a system or scheme opportunity for an applicant to obtain conformity assessment under the rules of the system or scheme</p>	<p>الوصول الوصول على نظام أو مخطط فرصة المتقدم للحصول على تقييم المطابقة في اطار قواعد النظام أو المخطط .</p>
<p>PARTICIPANT Participant in a system or scheme body that operates under the applicable rules without having the opportunity to take part in the management of the system or scheme</p>	<p>المشارك مشارك في نظام أو مخطط جهة تعمل طبقاً لقواعد قابلة للتطبيق وليس لديها فرصة لتقوم بدور في إدارة النظام أو المخطط</p>
<p>Member Member of a system or scheme body that operates under the applicable rules and has the opportunity to take part in the management of the system or scheme</p>	<p>العضو عضو في نظام أو مخطط هيئة تعمل طبقاً لقواعد قابلة للتطبيق لديها فرصة لتقوم بدور في إدارة النظام أو المخطط .</p>
<p>Specified requirement Need or expectation that is stated <i>NOTE Specified requirements may be stated in normative documents such as regulations, standards and technical specifications</i></p>	<p>متطلب محدد إحتياجات أو توقعات معلنة . <i>ملحوظة: قد تكون المتطلبات المحددة مدونة في وثائق معيارية مثل القواعد، مواصفات أو خصائص فنية .</i></p>
<p>Procedure Specified way to carry out an activity or a process</p>	<p>إجراء طريقة محددة لتنفيذ نشاط أو عملية .</p>
<p>Product Output of an organization that can be produced without any transaction taking place between the organization and the customer <i>Note 1: Production of a product is achieved without any transaction necessarily taking place between provider and customer, but can often involve this service element upon its delivery to the customer.</i> <i>Note 2: The dominant element of a product is that it is generally tangible.</i> <i>Note 3: Hardware is tangible and its amount is a countable characteristic (e.g. tires). Processed materials are tangible and their amount is a continuous characteristic (e.g. fuel and soft drinks). Hardware and processed materials are often Referred to as goods. Software consists of information regardless of delivery medium (e.g. computer programmer, mobile phone app, instruction manual, dictionary content, musical composition copyright, driver's license).</i></p>	<p>المنتج ناتج منظمة والتي يمكن أن تنتج دون أي معاملة تجري بين المنظمة والعمل <i>الملاحظة 1: يتحقق إنتاج المنتج دون أي معاملة تجري بالضرورة بين مقدم الخدمة والعمل، ولكن يمكن أن تنطوي في كثير من الأحيان على عنصر الخدمة هذا عند تسليمها للعميل.</i> <i>ملاحظة 2: العنصر المهيمن للمنتج هو أنه ملموس بشكل عام.</i> <i>الملاحظة 3: الأجهزة ملموسة ومبلغها سمة يمكن عدّها (مثل الإطارات). وتكون المواد المصنعة ملموسة ومبلغها سمة مستمرة (مثل الوقود والمشروبات الغازية). وغالباً ما يشار إلى الأجهزة والمواد المصنعة باسم السلع. يتكون البرنامج من المعلومات بغض النظر عن (مثل برنامج الكمبيوتر، تطبيق الهاتف المحمول، دليل التعليمات، محتوى المعجم، حقوق التأليف والنشر للمؤلف الموسيقي، رخصة القيادة).</i></p>
<p>system set of interrelated or interacting elements</p>	<p>النظام: هو مجموعة من العناصر المتداخلة أو المتفاعلة.</p>

C- Terms and Definitions related the Scheme	ج- مصطلحات وتعريف خاصة بالمخطط
<p>Internal scheme: A scheme created and developed by an accredited conformity body (CAB), It is based on similar existing technical regulations approved by a relevant authority and may include or specifically consider terms, definitions, packaging, and requirements for marking or marking of products, services, processes or production methods.</p> <p>NB : The technical regulation in general has been created and developed through an official body such SASO, GSO, and in the absence of a technical regulation for a product, the CAB can create and develop a scheme that includes specific items and is based on the relevant standards.</p>	<p>مخطط داخلي : مخطط تم انشاؤه و تطويره بواسطة جهة تقويم معتمدة, ويبنى على لوائح فنية مماثلة وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص في المصطلحات والتعاريف والتعبئة، ومتطلبات وضع الشارات أو العلامات على المنتجات أو الخدمات أو العمليات أو طرائق الإنتاج.</p> <p>ملحوظة : اللائحة الفنية بصفة عامة تكون تم انشاؤها وتطويرها من خلال جهة رسمية مثل الهيئة، هيئة التقييس ، وفي حال عدم وجود لائحة فنية لمنتج ما ، يمكن لجهة تقويم المطابقة انشاء و تطوير مخطط يشمل بنودا محددة ويبنى على المواصفات القياسية ذات الصلة</p>
<p>Notified Bodies: (CAB) Conformity Assessment Bodies “Third Party”, approved by SASO in accordance with the regulation of approving Conformity Assessment Bodies.</p>	<p>الجهات المقبولة: هي جهات تقويم مطابقة (طرف ثالث) تم قبولها من الهيئة وفق لائحة قبول جهات تقويم المطابقة.</p>
<p>Granting Bodies: Competent authority in SASO or any conformity assessment body approved by SASO and authorized by the competent department in SASO.</p>	<p>جهة المنح: هي الجهة المختصة في الهيئة أو أي جهة تقويم مطابقة مقبولة من قبل الهيئة يتم تفويضها من قبل الإدارة المختصة في الهيئة.</p>
<p>Standard: A document approved by the Board that provides, for the regular and recurring use, non-mandatory rules and instructions, and specifications of products or processes and production methods. It may include, or pay attention to terms, definitions, packaging, and requirements of markings or labelling products, services, processes or production methods.</p>	<p>المواصفة القياسية: وثيقة تحدد صفات السلعة أو المادة أو الخدمة أو كل ما يخضع للقياس أو أوصافها أو خصائصها أو مستوى جودتها أو أبعادها ومقاييسها أو متطلبات السلامة والأمان فيها، كما تشمل المصطلحات والرموز وطرق الاختبار وسحب العينات والتغليف وبطاقات البيانات والعلامات.</p>
<p>Essential Requirements: Special requirements of the products; that may affect the safety, health, and the environment; that must be adhered to.</p>	<p>المتطلبات الأساسية: المتطلبات الخاصة بالمنتجات؛ التي قد تؤثر على السلامة والصحة والبيئة؛ التي يجب الالتزام بها.</p>
<p>Supplier: - A product manufacturer, in case that he is resident in the KSA, or the person identified as the manufacturer of the product, through linking the product to their name, or to a relevant commercial description, or any person who provides a product renewal. - An agent, if the manufacturer is outside the KSA or an importer in the absence of an agent of the manufacturer.</p>	<p>المورد: ويُقصد به ما يلي: -صانع المنتج، في حالة إقامته في المملكة، أو كل شخص يقدم هويته على أنه صانع للمنتج وذلك من خلال تسميته المنتج باسمه أو أي وصف تجاري ذي صلة، وكذلك كل شخص يقدم على تجديد المنتج. -وكيل الصانع في المملكة في حالة إقامة الصانع خارج المملكة، أو المستورد في حالة عدم وجود وكيل للصانع في المملكة.</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

- Any person in the supply chain, whose activities may affect the product properties.	- كل شخص في سلسلة التوريد ممن قد يكون لنشاطه أثر على خصائص المنتج.
Conformity Assessment Procedures: A document approved by the Board of Directors, which describes the procedures used directly, or indirectly for the conformity assessment.	إجراءات تقويم المطابقة: وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة توضح الإجراء المستخدم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة لتقويم المطابقة.
Placing on Market: Launching a product for the first time in the Saudi market for which the manufacturer/supplier is responsible.	الوضع في السوق: هو وضع المنتج لأول مرة في سوق المملكة، والمسؤول عنه إما الصانع أو المستورد.
Display in the Market: Any supply of the product for distribution, consumption or use in the KSA, in the course of a commercial activity, in return for payment or free of charge.	العرض في السوق: تعني أي إمداد بالمنتج بهدف التوزيع أو الاستهلاك أو الاستخدام في المملكة في إطار نشاط تجاري سواء كان ذلك مقابل مبالغ مادية أو بدون مقابل.
Withdrawal: Any procedure that aims to prevent a product from being placed in the market and in a supply chain.	السحب: هو أي إجراء يهدف إلى منع المنتجات من العرض في السوق وفي سلسلة التوريد.
Recall: Any procedure that aims to recall products made available for the end-user.	الاستدعاء : هو أي إجراء يهدف إلى استرجاع المنتجات المعروضة التي قد تم توفيرها للمستخدم النهائي.
Products: Refers to all the products that are referred in this scheme for Examples: - Sheets, sheets, coils and strips of non-cellular, not reinforced, laminated or combined with other materials, without supports. - Articles of packing or transporting goods, of plastics; Stoppers, caps, capsules and other closures, of plastics. - Water bottles, ice bags, sanitary syringes, hot water bags, droppers, handlebars, finger guards, and oxygen filling bags. - Boxes, cases, crates, cylindrical containers and similar packing containers, of wood; large cable spools, of wood; pallets and pallets, crates and other loading stands, of wood; Wooden pallets. - Basket-making and other articles obtained directly in their shape, from plaiting materials or made of loofah, vegetable materials, plastics, or others. - Other paper and paperboard, uncoated, in rolls or sheets, unworked or treated. Paper and paperboard, coated on one or two sides with kaolin or other inorganic materials, with or without a binder, except for any other coating, whether or not surface-colored, surface-embossed or printed, in rolls or rectangular sheets. - Boxes, wallets, bags and other wrapping, of paper, paperboard, cellulose wadding or layers of cellulose fibers;	منتجات: يقصد بها في هذا المخطط جميع المنتجات المشمولة به مثل: -ألواح وصفائح ولفات وأشرطة من لدائن غير خلوية وغير مقواة أو منضدة أو متحدة مع مواد أخرى، من دون حوامل . - أصناف تغليف أو نقل البضائع، من لدائن؛ سدادات وأغطية وكبسولات وغيرها من أصناف الإغلاق، من لدائن. -قرب مياه وأكياس ثلج ومحاقن صحية وأكياس لتعبئة الماء الساخن وقطارات ومقابض قطارات وأغطية واقية للأصابع وأكياس لتعبئة الأوكسجين. -صناديق و علب و أفصاص و أوعية اسطوانية وعبوات مماثلة للتعبئة من خشب؛ بكرات كبيرة للكابلات، من خشب؛ طبليات و طبليات صناديق وقواعد تحميل أخرى، من خشب؛ أطواق طبليات من خشب. -مصنوعات صناعة السلال وأصناف أخرى متحصل عليها مباشرة بشكلها، من مواد ضفر أو مصنوعة من لوف او مواد نباتية او لدائن أو غيرها . -ورق وورق مقوى آخر، غير مطلى، بشكل لفات أو صفائح، غير مشغول أو معالج . -ورق وورق مقوى، مطلى على وجه واحد أو وجهين بالكاولين أو بمواد غير عضوية أخرى، بمادة رابطة أو بدونها، باستثناء أي طلاء آخر، وإن كان ملون السطح أو مزخرف السطح أو مطبوعاً ، بشكل لفات أو صفائح مستطيلة. - علب و صناديق و محافظ و أكياس و غُلف أخرى، من ورق أو

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

<p>Boxes for keeping files, trays, letters and the like, of paper or paperboard.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Other articles of paper, paperboard, cellulose wadding or layers of cellulose fibers, cut to size and shape. - Textiles coated with gum or starch materials, of a kind used for the outer covering of books and other similar uses. - Bags and sacks of a kind used for packing merchandise. - Ceramic utensils for lab, or other technical uses; earthenware pots, basins and similar containers for agricultural use; Earthenware vessels, jars and similar articles for transport or packing, of earthenware. - Flasks, jars, pots, tubes and other similar containers of glass, for the transport or packing of goods; glass storage jars; Stoppers, covers and other closures of glass. - Tanks, drums, boxes, cans and similar containers for all materials (except for compressed or liquefied gas), of iron or steel, with a capacity not exceeding 300 liters, not fitted with mechanical or thermal equipment, whether or not lined or thermally insulated. 	<p>ورق مقوى أو حشو السليلوز أو طبقات من ألياف سليولوزية؛ علب لحفظ الملفات وصواني والرسائل وما يماثلها، من ورق أو ورق مقوى. -أصناف آخر من ورق أو ورق مقوى أو حشو السليلوز أو طبقات من ألياف سليولوزية، مقطعة بأحجام و بأشكال معينة. -نسيج مطلية بصمغ أو بمواد نشوية، من الأنواع المستعملة للتغليف الخارجى للكاتب وغيرها من الاستعمالات المماثلة. -أكياس وحقائب من الأنواع المستعملة لتغليف البضائع. -أواني للمختبرات أو لاستعمالات كيميائية أو لاستعمالات تقنية أخر، من خزف؛ أجران و أحواض وأوعية مماثلة لاستعمالات زراعية، من خزف؛ أوعية و جرار وأصناف خزفية مماثلة للنقل أو التعبئة، من خزف. -قوارير ضخمة، و قناني، ودوارق، وبرطمانات وقدر وأنايب وغيرها من الأوعية المماثلة من زجاج، لنقل أو تعبئة السلع؛ برطمانات حفظ من زجاج؛ سدادات و أغطية و غالقات آخر من زجاج. -صهاريج و براميل و دنان علب و صناديق وعلب وأوعية مماثلة لجميع المواد (عدا الغاز المضغوط أو المسيل)، من حديد أو صلب لا تتجاوز سعتها 300 لتر، غير مزودة بتجهيزات آلية أو حرارية، وإن كانت مبطنة أو معزولة حرارياً.</p>
<p>Packaging: A set of activities related to the design and production of the packaging, which contains the product inside it, whether it is made of cardboard, glass, plastic or other natural or manufactured materials.</p>	<p>التغليف: مجموعة من الأنشطة المرتبطة بتصميم وإنتاج الغلاف، الذي يحوي بداخله المنتج سواء كان ذلك من الورق المقوى أو الزجاج أو البلاستيك أو غيرها من المواد الطبيعية أو المصنعة.</p>
<p>Product packaging ingredients: The outer cover: It is the decoration that includes several graphics, used colors, data, and clippings. Package: It is the content of the cover, and it represents the used material such as glass, plastic, cardboard, fabric or other things.</p>	<p>مكونات غلاف المنتج: الغلاف الخارجى: وهو الديكور الذي يشمل عدّة رسومات، وألوان مُستعملة، وبيانات، وقصاصات. العبوة: وهى محتوى الغلاف، وتُمثل المادة المُستعملة مثل الزجاج، البلاستيك، الكرتون، النسيج أو غير ذلك .</p>
<p>Registered Laboratory: A laboratory accredited, in accordance with ISO 17025, by a recognized authority in the specific field. This lab is registered in SASO in order to approve the reports issued by it in the procedures.</p>	<p>المختبر المسجل: هو مختبر معتمد وفقاً للأيزو 17025 من جهة اعتماد معترف بها في مجال اختبارات محدد . يسجل من الهيئة من أجل قبول التقارير الصادرة عنه في الاجراءات اللاحقة.</p>
<p>Test Report: A test report issued by a registered laboratory, provided that the date of issuance does not exceed one (1) year at the time of applying for certification, test report period is excluded in the event of a circular issued by the relevant authorities in cases of force majeure.</p>	<p>تقرير الاختبار: تقرير اختبار صادر من مختبر مسجل، على أن ألا يكون قد مضى على تاريخ إصداره أكثر من سنة واحدة عند التقدم بطلب شهادة منتج ، تستثنى مدة التقرير في حال صدور تعميم من الجهات ذات الصلة في حالات الظروف القاهرة.</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

1-Internal scheme Articles	1- مواد المخطط الداخلي
<p>Article (1): Scope</p> <p>This scope of the scheme includes all types of plastic, paper, cardboard, glass, and wood or textile packaging products for use in packaging, protecting, handling and displaying merchandise for sale in the markets, imported and local factories.</p> <p>Since there are some products that are traded that are not subject to a specific technical regulation, either by GSO or SASO, SAITCO developed this scheme for products related to packaging products ,Annex (2) in accordance with international, regional and national requirements for these products, and the relevant standards.</p> <p>This scheme shall apply to all imported or locally manufactured products available in the KSA markets as shown in Annex (2) hereof.</p> <p>In accordance with relevant definitions and terms provided in Article (1) and in accordance with relevant standards provided in Annex (5)</p>	<p>المادة (1) المجال</p> <p>يشمل مجال المخطط منتجات جميع أنواع منتجات التغليف المصنعة من لدائن أو ورق أو كرتون أو زجاج أو خشب أو نسج لاستخدامها في تعبئة وحماية وتداول وعرض البضائع. بأنواعها ، و المعدة للبيع في الأسواق و المستوردة والمصانع.</p> <p>نظراً لوجود بعض المنتجات التي يتم تداولها والتي لا تخضع للوائح فنية محددة ، سواء من قبل GSO أو SASO ، قامت الشركة السعودية للفحص و الاختبارات بتطوير هذا المخطط للمنتجات المتعلقة بالتغليف وفقاً للتعريفات والمصطلحات ذات العلاقة الواردة في المادة (١) والمواصفات القياسية ذات العلاقة الواردة في الملحق (5) و المنتجات ذات الصلة في الملحق رقم (2) ، و ذلك بما يتوافق مع المتطلبات الدولية و الإقليمية و الوطنية لهذه المنتجات ، و المواصفات ذات الصلة.</p> <p>يُطبق هذا المخطط على المنتجات المُستوردة أو المُصنَّعة محلياً التي تُعرض في أسواق المملكة؛ المُبيّنة في الملحق رقم (2) من هذا المخطط.</p> <p>وذلك وفقاً للتعريفات والمصطلحات ذات العلاقة الواردة في المادة (١) والمواصفات القياسية ذات العلاقة الواردة في الملحق (5)</p>
<p>The geographical Scope includes:</p> <p>1- <u>Middle East and North of Africa, represented by:</u> [SAITCO Head Office, Kingdom of Saudi Arabia , next to Riyadh Customs, Dry Port, First Industrial City, Street No. 4,5,6,7. National Address: Building: 2433 Unit: 2, Riyadh: 6681-12843.</p> <p>2- <u>Asia and Australia represented by:</u> China branch Office: Self-made 103 rooms at the first floor of B1 South block 32 and 34, Tianhe District, Postal code 510520 -Guangzhou- CHINA. Office: Room 2014, 20th floor, South Tower, Huanshi East Road 371#-375# (Guangzhou World Trade Center Complex), Yuexiu District, Guangzhou City, Guangdong province, China</p>	<p>المجال الجغرافي يشمل كل من :</p> <p>1- الشرق الأوسط وشمال افريقيا ويمثله: مكتب الشركة السعودية للفحص و الاختبار الرئيسي المملكة العربية السعودية ، بجوار جمرك الرياض الميناء الجاف ، المدينة الصناعية الأولى شارع رقم 4،5،6،7. العنوان الوطني : المبنى: 2433 الوحدة: 2 ، الرياض:- 6681-212843.</p> <p>2- آسيا وأستراليا ويمثله : مكتب فرع الصين : غرفة ذاتية الصنع رقم 103 - الطابق الأول من B1 البلوك الجنوبي 32 ، 34 ، مقاطعة تيانهي ، الرمز البريدي 510520 -جوانزو- الصين. المكتب: غرفة 2014 ، الطابق 20 ، البرج الجنوبي ، طريق هوانشي الشرقي 371 # -375 # (مجمع مركز التجارة العالمي في جوانزو) ، منطقة يويكسيو ، مدينة جوانزو ، مقاطعة قوانغدونغ ، الصين.</p>
<p>Article (2): Terms and Definitions</p> <p>Refer to item C- Terms and Definitions related the Scheme or terms in the relative standards:</p>	<p>المادة (2) التعاريف و المصطلحات :</p> <p>يرجع لبند ج- مصطلحات وتعريف خاصة بالمخطط أو المصطلحات المذكورة في المواصفات ذات الصلة :</p>
<p>Article (3) Objectives</p> <p>This regulation aims to ensure that the product safety requirements in the field of this scheme are met and in accordance with the relevant standards.</p>	<p>المادة (٣) الأهداف</p> <p>تهدف هذه اللائحة إلى ضمان استيفاء متطلبات سلامة المنتجات في مجال هذا المخطط و وفقاً للمواصفات ذات الصلة</p>

Article (4) Obligations of Supplier

Supplier shall fulfill the following requirements:

4/1 General Requirements

- A) Supplier shall fulfill all general and technical requirements of this Regulation.
- B) Supplier shall provide safety labels with each product production batch, subject to the international laws on safety in production, marketing and recycling of product (if applicable).
- C) Supplier shall provide all evidences on executed procedures to ensure safety of product, at the request of Regulatory Authorities and relevant conformity assessment authorities as per the related standers. Each product shall be packed based on nature as per the packaging requirements provided in the relevant standards.

Without prejudice to what is stated in relevant Gulf standard, bottled water shall be packed in hygienic suitable, clean and hermetically sealed containers that would prevent contamination of the water and preserve it's physical and chemical properties.

- Filling and sealing operations of containers done in an aseptic atmosphere according to relevant Gulf standard. Without prejudice to what is mentioned in the relevant Gulf Standard, it is required to choose the type of food packaging materials according to the following:

- 1- The packages should be suitable for the type of food product.
- 2- That the material from which the containers are made, which comes in direct contact with food, is non-toxic and does not interact with food in a way that leads to food spoilage and spoilage, or its transformation into a substance not suitable for human consumption.
- 3- The packages should preserve the product from contamination after closing and sterilization.
- 4- The packages achieve complete isolation of the product from the outside environment, characterized by its impermeability to moisture, gases and odors to and from food.
- 5- The packages should protect the food from exposure to light. For this purpose, plastic packaging or aluminum foil is used.
- 6- It should be easy to open, handle and dispose of easily after use.

المادة (4) التزامات المورد

يجب على المورد الالتزام بالمتطلبات التالية:

1/4 - المتطلبات العامة

- أ) يجب على المورد استيفاء جميع المتطلبات العامة والفنية لهذه اللائحة.
- ب) يجب على المورد تقديم ملصقات السلامة مع كل دفعة إنتاج منتج ، مع مراعاة القوانين الدولية بشأن السلامة في إنتاج وتسويق وإعادة تدوير المنتج (إن وجد).
- ج) يجب على المورد تقديم جميع الأدلة على الإجراءات المنفذة لضمان سلامة المنتج ، بناءً على طلب السلطات التنظيمية وسلطات تقييم المطابقة ذات الصلة وفقاً للمواصفات ذات الصلة .
- يجب تعبئة كل منتج على أساس الطبيعة وفقاً لمتطلبات التعبئة الواردة في المواصفات القياسية ذات الصلة. التعبئة والتغليف:
- مع عدم الإخلال بما هو مذكور في المواصفة القياسية الخليجية ذات الصلة ، يجب تعبئة المياه المعبأة في عبوات صحية مناسبة ونظيفة ومحكمة الإغلاق لمنع تلوث المياه وتحافظ على خصائصها الفيزيائية والكيميائية.
- أن تتم عمليات تعبئة وختم الحاويات في جو معقم طبقاً للمواصفة القياسية الخليجية ذات الصلة.
- مع عدم الإخلال بما هو مذكور في المواصفة القياسية الخليجية ذات الصلة يشترط اختيار نوع مواد التعبئة والتغليف للأغذية طبقاً لما يلي :
- 1- أن تكون العبوات ملائمة لنوع المنتج الغذائي.
 - 2- أن تكون المادة المصنوعة منها العبوات -والتي تلامس الغذاء مباشرة - غير سامة ولا تتفاعل مع الغذاء بشكل يؤدي إلى تلف وفساد الغذاء أو تحويله إلى مادة غير قابلة للاستهلاك البشري.
 - 3- أن تحافظ العبوات على المنتج من التلوث بعد الغلق والتعقيم.
 - 4- أن تحقق العبوات عزلاً كاملاً للمنتج عن المحيط الخارجي، يتصف بعدم نفاذيته للرطوبة والغازات والروائح من وإلى الغذاء.
 - 5- أن تحافظ العبوات على الغذاء من التعرض للضوء. ويستخدم لهذا الغرض العبوات اللدائنية أو رقائق الألمنيوم.
 - 6- أن تكون سهلة الفتح والتداول والتخلص منها بسهولة بعد إستعمالها.

4/2 Technical Requirements

In order to fulfill the requirements of this scheme, the supplier and/or manufacturer must fulfill the following:

- Technical requirements for water bottles according to Saudi Standard 2940
- Technical requirements for foodstuff contact materials and refer to the relevant specifications in Annex No. (5)

Technical Requirements for Vegetables and Fruits Packages:

- Fresh vegetables and fruits should be packed in appropriate containers that preserve its quality and safety.
- All materials used in the manufacture of vegetable and fruit boxes shall be Fresh is free from any toxic or harmful substance.

The materials used in writing the data on the box must be from the materials Hygienically authorized.

- The box shall fulfill the characteristics and characteristics of the packed material.

- It should be noted that the sources of ventilation are connected through openings in the ceiling and sides of the boxes.

- That all the materials used in its manufacture, formation or treatment are of food grade and the Gulf standard specification for each of them.

- To be clean and in a condition that does not allow for any possibility of contamination of the filled material.

- Not to affect the contents of the package as a result of the migration of some of its components and their interaction or mixing with the food item.

The package should be used only once, unless it was originally manufactured to suit washing, sterilization and repacking operations.

Wooden Packaging:

-The wood be new, clean, dry and free from gums, fungi and insects.

-The wood should be free from strange smells.

- After manufacturing, the box shall be free of protrusions and protruding screw heads, from the inside or the outside.

- The wood should be free of cracks and knots, the diameter of which is more than 50% of the width of the piece of wood, and the knot must be in the place of the nail.

-Wooden boxes may be used more than once if they meet the conditions of good packaging.

It is allowed that the inner surfaces of the boxes be waxed, painted or saturated with any material that is resistant to

2/4 المتطلبات الفنية

يجب على المورد و/أو المصنع ، من أجل تحقيق متطلبات هذا المخطط، استيفاء الآتي :

- المتطلبات الفنية لعبوات المياه طبقاً للمواصفة القياسية السعودية 2940

- المتطلبات الفنية للمواد الملامسة للغذاء ويرجع للمواصفات ذات الصلة في ملحق رقم (5)

الاشتراطات الفنية لعبوات الخضرو الفاكهة :

-يجب أن تعبأ الخضروات والفاواكه الطازجة في عبوات مناسبة تحافظ على

جودتها وسلامتها.

أن تكون جميع المواد الداخلة في صناعة صناديق الخضروات والفاواكه

الطازجة خالية من أي مادة سامة أو ضارة بالصحة.

-أن تكون المواد المستخدمة في كتابة البيانات على الصندوق من المواد

المصرح بها صحياً.

-يراعى أن يفي الصندوق بالمحافظة على صفات وخصائص المادة المعبأة.

- يراعى توصيل المصادر للتهوية عن طريق فتحات في سقف وجوانب الصناديق.

- أن تكون جميع المواد الداخلة في صناعتها أو تشكيلها أو معاملاتها ذات درجة غذائية والمواصفة القياسية الخليجية الخاصة بكل منها.

- أن تكون نظيفة وبحالة لا تسمح بأى احتمالات لتلوث المادة المعبأة.

- ألا تؤثر على محتويات العبوة نتيجة لهجرة بعض مكوناتها وتفاعلها أو اختلاطها مع المادة الغذائية.

- أن تستخدم العبوة لمرة واحدة فقط إلا إذا كانت مصنعة أصلاً لتلائم عمليات الغسيل والتعقيم وإعادة التعبئة.

العبوات الخشبية:

- أن يكون الخشب جديداً نظيفاً جافاً خالياً من الصمغ والفطريات والحشرات.

-أن يكون الخشب خالياً من الرائحة الغريبة.

- أن يكون الصندوق بعد التصنيع خالياً من النتوءات ورؤوس المسامير البارزة من الداخل أو الخارج.

- أن يكون الخشب خالياً من الشقوق ومن العقد التي يزيد قطرها على ٥٠٪ من عرض قطعة الخشب وأن تكون

العقدة في مكان المسمرة.

-يجوز استعمال الصناديق الخشبية أكثر من مرة في حالة مطابقتها لشروط العبوات الجيدة..

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

moisture permeability, provided that it does not result in an odor, taste or damage to the fruits.

Corrugated Carton:

- The box must be made of corrugated board that can withstand a pressure of not less than 13 kg/cm².

- The box shall be provided with a separate cove or attached of the same carton material.

The internal volume of the box shall not exceed 60 Cubic decimeters.

- When storing and transporting cardboard boxes, it should be taken into account that they are covered from the outside so that they are not exposed to any pollution until the time of their use and that they are in good appearance without tearing.

- The wax used in the treatment of carton boxes is raw or pure paraffin wax that is free of taste and odor and whose melting point is not less than 58 °C treated with plastic.

The box must meet the following ventilation conditions:

There should be ventilation holes on both sides of the box distributed in a way that allows the passage of

Air so that the number of holes is not less than 3 and not more than 4 on each side and with a diameter of 2.5 - 2 cm.

- The box should contain ventilation holes with an area of not less than 35 cm² if its volume is more than 30 cubic decimeters, and 25 square centimeters if it ranges between 30-20 cubic decimeters, and 20 cm², if its volume is less than 20 cubic decimeters.

- In the case of using longitudinal holes, the width of the hole must not be less than five millimeters and its length of fifty millimeters, and in the case of using circular holes, the diameter of the hole must not be less than 20 mm.

The holes in the two heads or the sides are symmetrical. Uncovered boxes (without cover) are excluded, provided that their top or the four corners are higher than the sides.

- That the boxes prepared for packing apples, pears and peaches contain internal sections for each row of fruits in a way that each fruit is kept separately, or that the box contains concave trays on which a row of fruits is stacked in case the fruits are not wrapped in paper.

Contrary to the above, boxes without wearing lids can be used according to the conditions next:

The general volume of the box shall not exceed 20 cubic decimeters

The two heads, the sides, or both of them together should be doubles.

-يسمح بأن تكون السطوح الداخلية للصناديق مشمعة أو مطلية أو مشبعة بأية مادة مقاومة لنفاذية الرطوبة بشرط ألا ينتج عنها رائحة أو طعم أو عطب للثمار.

الكرتون المموج:

- يجب أن يصنع الصندوق من الكرتون المموج الذي يتحمل ضغطاً لا يقل عن 13 كغم/سم².

- أن يزود الصندوق بغطاء منفصل أو متصل من نفس مادة الكرتون.

- ألا يتعدى الحجم الداخلي للصندوق 60 ديسمتراً مكعباً.
- يراعى عند تخزين ونقل الصناديق الكرتونية أن تكون مغطاة من الخارج بحيث لا تتعرض لأي تلوث حتى وقت استعمالها وتكون سليمة المظهر دون تمزق.

- يكون الشمع المستعمل في معاملة الصناديق الكرتونية هو شمع البرافين الخام أو النقي الخالي من الطعم والرائحة والذي لا تقل درجة انصهاره عن 58 °م أو تعامل بمادة البلاستيك.

- أن تتوفر في الصندوق شروط التهوية التالية:

- أن توجد فتحات للتهوية على جانبي الصندوق موزعة بشكل يسمح بمرور الهواء بحيث لا يقل عدد الفتحات عن 3 ولا يزيد على 4 في كل جانب وبقطر من سم 2،5 - 2.

- أن يحتوي الصندوق على فتحات للتهوية لا تقل مساحتها عن 35 سم² إذا زاد حجمه عن 30 ديسمتراً وعن 25 سم² سنتمتراً مربعاً إذا تراوح ما بين 30-20 ديسمتر مكعب وعن 20 سم² إذا قل حجمه عن 20 ديسمتر مكعباً.

- في حالة استعمال ثقوب طولية يجب ألا يقل عرض الثقب عن خمسة مم وطوله عن خمسين مم وفي حالة استعمال ثقوب دائرية يجب ألا يقل قطر الثقب عن 20 مم.

- تكون الثقوب في الرأسين أو الجانبين متناظرة. يستثنى من ذلك الصناديق المكشوفة (بدون غطاء) بشرط أن يكون رأسها أو زواياها الأربعة أكثر ارتفاعاً من الجانبين.

- أن تحتوي الصناديق المعدة لتعبئة التفاح والكمثرى والخوخ على مقاطع داخلية لكل صف من الثمار بشكل تحجز فيه كل ثمرة على حدة أو أن يحوي الصندوق صواني مقعرة يرص عليها صف من الثمار في حالة عدم لف الثمار بالورق.

خلافاً لما تقدم يمكن استعمال صناديق بدون أغطية لابسة

حسب الشروط التالية:

- ألا يزيد الحجم العام للصندوق على 20 ديسمتراً مكعباً.

- أن يكون الرأسان أو الجانبان أو كلاهما معاً مزدوجين.

- في حالة استيراد الصناديق من الخارج يجب أن تكون مدموغة بشكل واضح باسم مصدر الفاكهة أو علامته التجارية.

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

- In the case of importing boxes from abroad, they must be clearly stamped on behalf of the source of the fruit or its trademark.

- That these funds meet all the requirements and conditions mentioned above.

It is allowed that the inner surfaces of the boxes be waxed or coated with any material resistant to moisture permeation, provided that it does not result in odor, taste or spoilage of the fruits.

Plastic Boxes:

- It is allowed to use (plastic) boxes or made of any similar material with the same specifications and general requirements for carton and wooden boxes.

The bottom of the box should not be one piece without any openings.

The boxes are made in such a way that when placed on top of each other, one does not affect the contents of the other box.

- That these boxes have the upper load resistance of the other boxes when placed on top of each other by about 50 kg in normal cases.

- The package shall not be affected by heat during packing, sealing, storing, transporting or handling, which may lead to deformation, change its composition and chemical and natural properties, or increase the possibilities of interactions and migration of single substances or additives except within the permissible limits.

- Be clean and homogeneous, free from foreign matter, bulges and air pockets.

4/3 Transportation, Storage and Handling:

4/3/1 Transportation:

Packing containers must be transported by any suitable means of transportation that protects them from damage and contamination under the same storage conditions.

4/3/2 Storage and Handling:

4/3/2/1 Packaging packages should be stored at room temperature, away from any toxic substances and as far as possible from high temperatures and sources of pollution. It should also be stored according to the nature of the product and its bacterial activity.

4/3/2/2 - Storing food product packages in well-ventilated warehouses free of distinctive odors.

4/3/2/3 When selling or marketing, light packages must be protected from direct sunlight, high temperatures and other weather conditions.

- أن تتوافر في الصناديق جميع المتطلبات والشروط المذكورة أعلاه.

- يسمح بأن تكون السطوح الداخلية للصناديق مشمعة أو مطلية بأية مادة مقاومة لنفاذ الرطوبة بشرط ألا ينتج عنه رائحة أو طعم أو عطب للثمار.

الصناديق البلاستيكية :

- يسمح باستخدام صناديق (بلاستيكية) أو مصنوعة من أي مادة مماثلة بنفس المواصفات والاشتراطات العامة للصناديق الكرتونية والخشبية.

- ألا يكون الجزء السفلي من الصندوق قطعة واحدة دون أي فتحات.

- يراعى صنع الصناديق بطريقة تسمح عند وضعها فوق بعضها البعض عدم تأثير أحدها على محتويات الصندوق الآخر.

- أن تكون لهذه الصناديق مقاومة الحمل العلوي من الصناديق الأخرى عند وضعها بعضها فوق بعض بما يقارب حوالي ٥٠ كغم في الحالات العادية.

- ألا تتأثر العبوة بالحرارة أثناء تعبئتها أو قفلها أو تخزينها أو نقلها أو تداولها مما قد يؤدي إلى تشويهها أو تغيير تركيبها وخواصها الكيميائية والطبيعية أو زيادة احتمالات التفاعلات وهجرة المواد الاحادية أو المواد المضافة إلا في الحدود المسموح بها.

- أن تكون نظيفة متجانسة، خالية من المواد الغريبة والانفخات والجيوب الهوائية.

3/4 النقل والتخزين والمناولة:

1/3/4 النقل:

يجب نقل عبوات التغليف بأي وسيلة نقل مناسبة تحميها من التلف والتلوث في ظل ظروف التخزين نفسها.

2/3/4 التخزين والمناولة:

1/2/3/4 يجب تخزين عبوات التغليف في درجة حرارة الغرفة بعيداً عن أي مواد سامة وبعيداً قدر الإمكان عن درجات الحرارة العالية ومصادر التلوث، كما يراعى تخزينها حسب طبيعة المنتج و النشاط البكتيري له.

2/2/3/4 تخزين العبوات الخاصة بالمنتجات الغذائية في مخازن جيدة التهوية خالية من الروائح المميزة.

3/2/3/4 عند البيع أو التسويق يجب حماية العبوات الخفيفة من أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة المرتفعة والأحوال الجوية الأخرى.

Article (5) Labelling

Without prejudice to what is agreed between the relevant parties, the following information shall be disclosed:

- That the name of the product be clear, free of any statement that would give a false impression regarding the nature and properties of the product that will not be advertised on the label.
- Product components, original or recycled.
- Use once per request.
- The net volume of the metric system, unit.
- Production date
- Expiration date.
- Country of Origin.
- Brand or brand.
- Method of use and method of disposal of the product after use.
- All information used on labels must be true, certified and verifiable;
- It is not permissible to use images and data used on product packaging that contradict the public order, public morals and Islamic values of the Kingdom of Saudi Arabia.

Article (6) Conformity Assessment Procedures

6/1 The supplier shall adhere to the requirements of the conformity assessment procedures set out in this Scheme.

6/2 The supplier, who is responsible for placement of products covered by this Regulation in market, shall obtain a Certificate of Conformity issued by an accredited body by scheme owner, in accordance with conformity assessment model (Type 3), stipulated in ISO/IEC 17067 as clarified in Annex (3).

6/3 The notified body shall carry out conformity assessment procedures as per the prescribed form in order to fulfill requirements of this Regulation.

6/4 The product shall be accompanied by a technical file, which includes the following:

- A) Supplier (manufacturer/importer) Declaration of Conformity;
- B) Product description and potential area of use;
- C) Country of Origin;

المادة (5) الوسم

- مع عدم الإخلال بما هو متفق عليه بين الأطراف ذات الصلة ، يجب الإفصاح عن المعلومات التالية:
- أن يكون اسم المنتج واضحاً ، خالياً أي بيان من شأنه أن يعطي انطباعاً خاطئاً فيما يتعلق بطبيعة وخصائص المنتج لن يتم الإعلان عنه على الملصق.
- مكونات المنتج ، أصلي ، أو معاد تدويره.
- الاستخدام مرة واحدة في تطلب ذلك.
- الحجم الصافي للنظام المتري ، الوحدة.
- تاريخ الإنتاج
- تاريخ الصلاحية .
- بلد المنشأ.
- الماركة أو العلامة التجارية.
- طريقة الاستخدام وطريقة التخلص من المنتج بعد الاستخدام.
- يجب أن تكون جميع المعلومات المستخدمة على الملصقات صحيحة ومعتمدة وقابلة للتحقق ؛
- لا يجوز استخدام الصور والبيانات المستخدمة على عبوات المنتج والتي تتعارض مع النظام العام والأخلاق العامة والقيم الإسلامية للمملكة.

المادة (6) إجراءات تقويم المطابقة

1/6 يلتزم المورد و أو المصنع بمتطلبات إجراءات تقويم المطابقة المنصوص عليها في هذا المخطط.

2/6 يجب أن يحصل المورد ، المسؤول عن وضع المنتجات التي تغطيها هذه اللائحة في السوق ، على شهادة مطابقة صادرة من مالك المخطط ، وفقاً لنموذج تقييم المطابقة (النوع 3) ، المنصوص عليه في ISO / IEC 17067 كما هو موضح في الملحق(3)

3/6 يجب على الجهة المعينة القيام بإجراءات تقويم المطابقة حسب النموذج المعد لذلك استيفاءً لمتطلبات هذه اللائحة .

4/6 يجب أن يرفق المنتج بملف فني يتضمن ما يلي:

- أ) إقرار المورد (المصنع / المستورد) بالمطابقة ؛
- ب) وصف المنتج ومجال الاستخدام المحتمل ؛
- ج) بلد المنشأ.

د) وصف متطلبات الصحة والسلامة الأساسية لكل دفعة من المنتج وفقاً للملحق رقم (2) ؛

هـ) قائمة الاختبارات التي أجريت على المنتج والمواصفات المطبقة.

D) Description of the basic health and safety requirements for each batch of product on the product as per Annex (2);

E) List of tests carried out on the product and applied specifications.

6/5 Supplier shall collaborate with Regulatory Authorities, and Market Surveillance Authorities through the submission of technical file documentation, certifications of conformity, and any other certified information proving that the product is conformed to this Regulation and the relevant standards/ scheme, if so requested.

Article (7) Responsibilities of Regulatory Authorities

Regulatory authorities shall, as part of their field of competence:

7/1 Verify that the products subject to this scheme, fulfill the requirements of the specified conformity assessment procedures, and include associated technical documents with batches, in customs ports and factories.

7/2 Have the right to randomly take samples of products from production point subject to this regulation, and refer such samples to competent laboratories to ascertain if such sample conform to the requirements set out here in.

7/3 Have the right to charge suppliers (manufacturers/importers) with the costs of tests and associated fees.

7/4 In case of product non-conformity, withdraw such products from warehouses, and take necessary legal measures.

Article (9): Responsibilities of Market Surveillance Authorities

Market Surveillance Authorities, as a part of their competences, shall carry out the following:

9/1 Enforce the market surveillance procedures to the products in the markets and the products stored in the traders and manufacturers warehouses, in order to check the validity of the label installation procedures on products subject to this regulation and the validity of the data.

9/2 In case of non-conformity of – displayed or stored – products with the requirements of this Technical

5/6 يجب أن يتعاون المورد مع السلطات التنظيمية وسلطات مراقبة السوق من خلال تقديم وثائق الملف الفني وشهادات المطابقة وأي معلومات معتمدة أخرى تثبت أن المنتج متوافق مع هذه اللائحة / المخطط والمعايير ذات الصلة ، إذا طلب ذلك.

المادة (7) مسؤوليات الجهات الرقابية

يتعين على السلطات التنظيمية كجزء من مجال اختصاصها الآتي:

1/7 التحقق من أن المنتجات الخاضعة لهذا المخطط تستوفي متطلبات إجراءات تقييم المطابقة المحددة ، وتضمن المستندات الفنية ذات الصلة مع الدفعات في المنافذ الجمركية والمصانع.

2/7 الحق في أخذ عينات عشوائية من المنتجات من نقطة الإنتاج الخاضعة لهذه اللائحة ، وإحالة هذه العينات إلى المعامل المختصة للتأكد مما إذا كانت هذه العينة مطابقة للمتطلبات المنصوص عليها هنا.

3/7 الحق في تحميل الموردين (المُصنعين / المستوردين) تكاليف الاختبارات والرسوم المرتبطة بها.

4/7 في حالة عدم مطابقة المنتج ، يتم سحب هذه المنتجات من المستودعات واتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة.

المادة (9) مسؤوليات سلطات مسح السوق

تقوم سلطات مسح السوق كجزء من مجال اختصاصها وصلاحياتها بما يلي:

9-1 تطبيق إجراءات مسح السوق على المنتجات الخاضعة لهذه اللائحة، المعروضة في الأسواق، وكذلك المنتجات المخزنة في مستودعات التجار والمصنعين، وذلك للتحقق من صحة إجراءات تثبيت البطاقة على المنتجات الخاضعة لهذه اللائحة وصحة البيانات.

9-2 عند ضبط حالة عدم مطابقة للمنتج - المعروض والمخزن - لمتطلبات هذه اللائحة ، فإن سلطات مسح السوق تتخذ جميع الإجراءات الإدارية من سحب واستدعاء للمنتج المعني، وتُطبق

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

Regulation, Market Surveillance Authorities shall take all administrative actions including withdrawal and recall of such products. Procedures and penalties - stipulated in Article (10) -shall be applied after taking the necessary actions.

Article (10): Violations and Penalties

10/1 It is prohibited to manufacture, import, place in the market, display in a showroom or even advertise the products non-conforming with the requirements of the terms of this scheme.

10/2 Non-fulfillment of the product for the requirements of this regulation is considered a sufficient reason to judge the product as non-conforming by the market surveillance and regulatory authorities, in the following cases:

- A) Incorrect affixing or non-affixing of the label.
- B) Incorrect data.
- C) Using the label (affixing) on any of the product or type without obtaining a license from Scheme owner.
- D) Continuing of using the label on any of the product or type after issuing a decision to cancel the certification or expiration without renewal.
- E) Continuing to publish and advertise the use of the label in any media for products in which there license has been cancel without renewal.
- F) Removing affixed label on products or mishandle it or hiding it from the consumer during sales display.

10/3 In case of non-conformity to the provisions of this Regulation, the market surveillance authorities - depending on the situation - shall take all the necessary measures to remove the violations and their effects on the market. In this concern the market surveillance authorities may:

- A) Forcing the violating, non-conforming party; responsible for producing, placing in the market, or displaying in a showroom, to withdraw the product from stores or from the market with the aim of correction or -if possible- re-exporting or destruction (according to the nature of the product), during the period determined by the market surveillance authorities.
- B) Withdrawal, seizure or destruction of products, or any other action to recall from the markets. Market

عليه الإجراءات والعقوبات المشار إليها في المادة (١٠) ، وذلك بعد اتخاذ الإجراءات اللازمة.

المادة (١٠) المخالفات و العقوبات

- 1/10 يُحظر صناعة واستيراد و وضع وعرض المنتجات غير المطابقة لهذا المخطط، أو حتى الإعلان عنها، ما لم تحمل البطاقة ، وما لم تكن مطابقة لبنود هذا المخطط.
- 2/10 يعتبر عدم استيفاء المنتج لمتطلبات هذه اللائحة سببا كافيا لسلطات مسح السوق والجهات الرقابية للحكم بأن هذا المنتج غير مطابق، وذلك في الحالات التالية:
أ- عدم تثبيت أو التثبيت غير الصحيح للبطاقة.
ب- عدم صحة البيانات
ج- استعمال (تثبيت) البطاقة على أي من المنتجات أو الطرازات دون الحصول على ترخيص من مالك المخطط.
د - الاستمرار في استعمال البطاقة على أي من المنتجات أو الطرازات بعد صدور بألغاء الشهادة الخاصة بها، أو انتهاء مدة الشهادة دون تجديد.
هـ- الاستمرار بالنشر أو الإعلان في أي من وسائل الإعلام عن استعمال البطاقة للمنتجات التي صدر قرار بإلغاء الترخيص لها دون تجديد.
و- إزالة البطاقة المثبتة على المنتجات أو العبث بها أو إخفائها عن المستهلك أثناء عرضها للبيع.

3/10 عند ضبط أي مخالفة لأحكام هذه اللائحة، تقوم سلطات مسح السوق - حسب الحالة - باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لإزالة المخالفة و آثارها من السوق ، ولها في سبيل ذلك:

- أ- تكليف الجهة المخالفة - المسؤولة عن وضع وعرض المنتج المخالف - بسحبه من المستودعات أو السوق بهدف تصحيح المخالفة - إن كان ذلك ممكنا ، أو تصديره ، أو إتلافه (حسب طبيعة المنتج) و ذلك خلال المدة الزمنية التي تحددها سلطات مسح السوق.
- ب- القيام بسحب المنتجات أو حجزها أو إتلافها، أو اتخاذ أي اجراء آخر لاستدعائها من الأسواق.
- ولسلطات مسح السوق - حسب الحالة - الإعلان عن استدعاء المنتجات الأسواق، مع تحميل الجهة المخالفة جميع التكاليف المترتبة على ذلك.

4/10 عند ضبط مخالفة للمنتجات، فإن الشركة تتخذ الإجراءات اللازمة بحق هذه المنتجات المخالفة لمتطلبات هذه

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

surveillance authorities -depending on the situation – may announce of the product recall from the market, and the non-confirming party shall pay for all the costs.

10/4 In case of non-conformity of the product, SAITCO shall take the necessary measures concerning products non-conforming with the requirements of this regulation, including the cancellation of the license to use the label and take necessary measures with the registered laboratory if necessary.

5/10 This technical regulation does not prevent the implementation of any regulations, laws or legislations of the Kingdom.

اللائحة، بما في ذلك إلغاء الشهادة ، واتخاذ التدابير اللازمة مع المختبر المسجل إذا اقتضى الأمر ذلك.
5/10 هذه اللائحة الفنية لا تحول دون تنفيذ أي لوائح أو قوانين أو تشريعات خاصة بالمملكة .

Annex (1) Certification Processes	ملحق (1) اجراءات عملية اصدار الشهادة
<p>1-General</p> <p>This scheme contains an internal technical regulation for the issuance of a certificate packaging products.</p> <p>SAITCO is the owner of this scheme and it was issued according to the following reference standards and Annex No (5) , in addition to the following reference standers :</p> <p>ISO/IEC 17065:2012:Conformity assessment - Requirements for bodies certifying products,</p> <p>ISO/IEC 17067:2013 Conformity assessment - Fundamentals of product certification and guidelines for product certification schemes</p> <p>ISO/IEC 17020:2012 :Conformity assessment — Requirements for the operation of various types of bodies performing inspection</p> <p>ISO/IEC 17021:2011 :Conformity assessment — Requirements for bodies providing audit and certification of management systems</p> <p>ISO/IEC 17025:2017: General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.</p> <p>ISO/IEC 17000:2004 :Conformity assessment - Vocabulary and general principles processes and services</p> <p>ISO/IEC Guide 99:2007 :International vocabulary of metrology - Basic and general concepts and associated terms (VIM)</p>	<p>1- عام</p> <p>هذا المخطط يحوي لائحة فنية داخلية لاصدار شهادة لمنتجات التغليف،</p> <p>الشركة السعودية للفحص و الاختبار (سايتكو) هي المالك لهذا المخطط طبقا للمواصفات المرجعية التالية و المواصفات المذكورة في الملحق رقم 5،</p> <p>بالاضافة للمواصفات المرجعية التالية :</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17065:2012 تقييم المطابقة - متطلبات الهيئات التي تصدر شهادة للمنتجات والعمليات والخدمات</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17067:2013 تقييم المطابقة - أساسيات منح الشهادات للمنتج والمبادئ التوجيهية لآلية منح شهادات المطابقة للمنتج.</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17020:2012 :تقييم المطابقة - متطلبات تشغيل الأنواع المختلفة للهيئات التي تقوم بالفحص</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17021:2011 : تقييم المطابقة - متطلبات الهيئات التي تقدم التدقيق وإصدار الشهادات لنظم الإدارة</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17025:2017 : المتطلبات العامة لكفاءة مختبرات الفحص والمعايرة.</p> <p>المواصفة القياسية الدولية ISO/IEC 17000:2004:تقييم المطابقة -المصطلحات والمبادئ العامة</p> <p>ISO/IEC Guide 99:2007 : المفردات الدولية للمترولوجيا - المفاهيم الأساسية والعامة والمصطلحات المرتبطة بها (VIM)</p>
<p>2-Application :</p> <p>Applying Product Certification Request Agreement by SAITCO CB for use by persons or associations who wish to apply for a Certification Body Determination must which include the following , It is submitted through the SAITCO website, headquarters in Riyadh - KSA, or through the company's branch in Guangzhou, China and include the following :</p>	<p>2. الطلب</p> <p>يتم عمل اتفاقية طلب شهادة المنتج من قبل جهة اصدار الشهادات لاستخدامها من قبل الأشخاص أو الجمعيات الذين يرغبون في التقدم بطلب للحصول على شهادة المنتج ويتم تقديمه من خلال موقع الشركة ، المقر الرئيسي بالرياض – المملكة العربية السعودية أو من خلال فرع الشركة بجوانزو بالصين ، والتي تشمل الآتي :</p>
<p>2.1Client information</p> <p>Company Name / Client</p> <p>Company Representative</p> <p>Email</p> <p>Tel. / Mobile</p> <p>Legal & organization documents of company(attached)</p> <p>different from applicant is Legal entity for production</p>	<p>1-2 بيانات العميل</p> <p>اسم الشركة / العميل</p> <p>ممثل الشركة</p> <p>ايميل</p> <p>تليفون</p> <p>مستندات قانونية وتنظيمية للشركة –مرفق</p> <p>وجود كيان قانوني يقوم بانتاج المنتج ويكون مختلف عن مقدم الطلب</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

<p>Documentation of initial evaluation of activities Documentation of surveillance evaluation of activities Outsources/ Subcontract for the Manufacturer Other Documentation</p>	<p>وثائق التقييم المبدئي للأنشطة وثائق مراقبة التقييم للأنشطة الاستعانة بمصادر خارجية للمُصنع/ تعاقد من الباطن معلومات اخرى مطلوب اضافتها</p>
<p>4-2 Shipment information : :Exporter Exporter Address Importer Importer Address Manufacturer Manufacturer Address Locations where the certified product(s) are produced - The Quantity Contained in the Shipment Invoice No.: Invoice Date: Loading port: Country of Origin : Arrival Port: Means of Shipment:</p>	<p>2-4 بيانات الشحن اسم المصدر: عنوان المصدر : اسم المستورد: عنوان المستورد : المُصنع: عنوان المُصنع: الموقع التي يتم فيها إنتاج المنتج / المنتجات الكمية الواردة بالشحنة رقم الفاتورة تاريخ الفاتورة ميناء التحميل بلد المنشأ ميناء الوصول وسيلة الشحن</p>
<p>4-3 Product Data: Name of Product product code/No: Product description S. No . Country of Origin Mark Model Marking Requirements</p>	<p>3-4 بيانات المنتج اسم المنتج كود المنتج وصف المنتج. الرقم التسلسل بلد الصنع الماركة الموديل / الطراز متطلبات الوسم</p>
<p>4-4 Agreement clauses : 1 SAITCO CB have a legally enforceable agreement for the provision of certification activities to its clients. Certification agreements shall take into account the responsibilities of the certification body and its clients. 2 SAITCO CB ensure its certification agreement requires that the client comply at least, with the following: a) the client always fulfils the certification requirements, including implementing appropriate changes when they are communicated by the certification body; b) if the certification applies to ongoing production, the certified product continues to fulfil the product requirements;</p>	<p>4-4 بنود الاتفاقية: 1 جهة اصدار الشهادات بالشركة ملزمة قانونيا بتقديم أنشطة اصدار الشهادات لعملائها ، و تراعي عند اتفاقيات اصدار الشهادات مسؤوليات جهة اصدار الشهادات و عملائها. 2 تضمن جهة اصدار الشهادات بالشركة أن اتفاقية اصدار الشهادات تتطلب أن يمثل العميل على الأقل، مع ما يلي: (أ) أن يفي العميل دائما بمتطلبات الشهادة بما في ذلك تنفيذ التغييرات المناسبة عندما يتم إبلاغه بها من قبل الشركة (جهة اصدار الشهادات) ب - إذا كانت الشهادة تنطبق على الانتاج الجاري(المستمر) يستمر المنتج المعتمد في تلبية متطلبات المنتج المذكور . ج- يقوم العميل بعمل جميع الترتيبات اللازمة:</p>

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

c) the client makes all necessary arrangements for
1) the conduct of the evaluation and surveillance (if required), including provision for examining documentation and records, and access to the relevant equipment, location(s), area(s), personnel, and client's subcontractors;
2) investigation of complaints;
3) the participation of observers, if applicable;

d) the client makes claims regarding certification consistent with the scope of certification;

e) the client does not use its product certification in such a manner as to bring the certification body into disrepute and does not make any statement regarding its product certification that the certification body may consider misleading or unauthorized;

f) upon suspension, withdrawal, or termination of certification, the client discontinues its use of all advertising matter that contains any reference thereto and takes action as required by the certification scheme (e.g. the return of certification documents) and takes any other required measure;

g) if the client provides copies of the certification documents to others, the documents shall be reproduced in their entirety or as specified in the certification scheme;

h) in making reference to its product certification in communication media such as documents, brochures or advertising, the client complies with the requirements of the certification body or as specified by the certification scheme;

i) the client complies with any requirements that may be prescribed in the certification scheme relating to the use of marks of conformity, and on information related to the product;

j) the client keeps a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification requirements and makes these records available to the certification body when requested, and :

1- إجراء التقييم والمراقبة (إذا لزم الأمر)، بما في ذلك توفير فحص الوثائق والسجلات، والوصول إلى المعدات ذات الصلة، والموقع (المواقع)، والمنطقة (المناطق)، والموظفين، والمتعاقدين من الباطن
2- التحقيق في الشكاوى
3- مشاركة المراقبين، إن أمكن
د) يحق للعميل تقديم مطالبات تتعلق بإصدار الشهادات بما يتفق مع نطاق الشهادة .

هـ) لا يستخدم العميل شهادة المنتج الخاصة به بطريقة تجعل جهة اصدار الشهادات تفقد سمعتها الجيدة و لا يدلي بأي بيان بشأن شهادة المنتج التي قد تعتبرها جهة اصدار الشهادات مضللة أو غير مصرح بها؛

و) عند تعليق أو سحب أو إنهاء اصدار الشهادات ، يتوقف العميل عن استخدام جميع المواد الدعائية التي تحتوي على أي إشارة إلى الشهادة ويتم اتخاذ الإجراءات اللازمة بموجب نظام اصدار الشهادات (مثل عودة وثائق اصدار الشهادات) ويأخذ أي تدبير آخر مطلوب.

ز) إذا قدم العميل نسخاً من وثائق اصدار الشهادات إلى الآخرين، يجب أن تستنسخ الوثائق بكاملها أو على النحو المحدد في نظام اصدار الشهادات.

ح) عند الإشارة إلى شهادة المنتج في وسائل الاتصال مثل الوثائق والكتيبات والإعلانات، يطبق العميل متطلبات جهة إصدار الشهادات أو يتبع المخطط المحدد الخاص بإصدار الشهادات

ط) يطبق العميل أي متطلبات تم وصفها في مخطط اصدار الشهادات المتعلقة باستخدام علامات المطابقة، وكذلك المعلومات المتعلقة بالمنتج

ي) يحتفظ العميل بسجل لجميع الشكاوى التي يتم إبلاغه بها فيما يتعلق بالامتثال لشروط اصدار الشهادات وتكون هذه السجلات متاحة لجهة إصدار الشهادات عند الطلب ، وكذلك:
1- اتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بهذه الشكاوى وأي أوجه قصور موجودة في المنتجات التي تؤثر على الامتثال لشروط اصدار الشهادات،
2- توثيق الإجراءات المتخذة ،
ملاحظه : يمكن التحقق من البند (ي) من جانب جهة اصدار الشهادات في مخطط إصدار الشهادات

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

1) takes appropriate action with respect to such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification;
2) documents the actions taken;
NOTE Verification of item j) by the certification body can be specified in the certification scheme.

k) The client informs the certification body, without delay, of changes that may affect its ability to conform to the certification requirements.

NOTE Examples of changes can include the following: the legal, commercial, organizational status or ownership,
-Organization and management (e.g. key managerial, decision-making or technical staff),
-Modifications to the product or the production method,
-Contact address and production sites,
-Major changes to the quality management system.
Any misunderstanding between CB & client be solved, also any amendments to the Certification Request Agreement be notified to the client and shall not be executed until after his approval

-SAITCO is the owner of all intellectual rights which may use in order to perform of product certificate Services, such intellectual rights consist in all report designs, certificate of product or copyrights used by SAITCO for the performance of the Services.
Client shall not use or disclose any of SAITCO Intellectual Property, to SAITCO Competitors without the prior written approval of SAITCO, especially it's testing Reports, Factory Audit Report, its logos or the present Agreement.
-SAITCO and client, or any of their subsidiaries and/or, shall divulge to any third party any information obtained from the other party in the course of the execution of this Agreement or of such agreements dated earlier which have been replaced by this Agreement, except that required by law.
-SAITCO and client undertake by Impartiality in all process of certification procedure and related procedures.
-Client undertake that no application for the same product has been previously lodge to another notified body by GSO or other.
-SAITCO undertake that inform the other accredited Notified Bodies of the Type Approval Certificates and any additions that has been rejected, suspended, or restricted in any way. In addition, they shall be informed, upon

(ك) يقوم العميل بإخطار جهة اصدار الشهادات دون إبطاء، بالتغييرات التي قد تؤثر على قدرتها على التوافق مع متطلبات اصدار الشهادات.

ملاحظة: أمثلة على التغييرات المحتمل حدوثها كالآتي :
الوضع القانوني أو التجاري أو التنظيمي أو الملكية -
على سبيل المثال (الموظفين الإداريين أو متخذي القرارات أو الكوادر التقنية الرئيسية)
-تعديلات على المنتج أو طريقة الإنتاج،
- عنوان الاتصال ومواقع الإنتاج،
- تغييرات رئيسية في نظام إدارة الجودة.
في حال وجود أمر غير مفهوم ، كذلك في حال اي تعديلات في اتفاقية طلب منح شهادة منتج يتم حلها و اخبار العميل بها ولا يتم العمل بها إلا بعد موافقته وترفق بالاتفاقية .

-الشركة السعودية للفحص و الاختبار هي المالكة لجميع الحقوق الفكرية التي قد تستخدمها لأداء خدمات شهادة المنتج ، و تتمثل هذه الحقوق الفكرية في التقارير أو شهادة المنتج أو حقوق النشر التي تم تصميمها والمستخدم لدى الشركة لأداء خدماتها.

لا يجوز للعميل استخدام أو الإفصاح عن أي من حقوق الملكية الفكرية للشركة ، إلى منافسيها دون الحصول على موافقة خطية مسبقة منها ، لا سيما تقارير الاختبار أو تقرير التدقيق على المصنع أو شعاراتها أو العقد الحالي.

-تتعهد كل من الشركة و العميل ، أو أي من الشركات التابعة لهما ، على عدم إفشاء أي معلومات تم الحصول عليها من الطرف الآخر في سياق تنفيذ هذه الاتفاقية أو تلك الاتفاقيات المؤرخة في وقت سابق والتي تم استبدالها بهذه الاتفاقية لأي طرف ثالث ، إلا ما يقتضيه القانون.

-تتعهد كل من الشركة و العميل بالعمل بحيادية في جميع إجراءات إصدار الشهادات والإجراءات ذات الصلة.

-يتعهد العميل بعدم تقديم أي طلب لنفس المنتج تم تقديمه مسبقاً إلى جهة أخرى معينة من قبل هيئة التقييس الخليجي أو غيرها .

-تتعهد الشركة بإبلاغ الجهات الأخرى المعتمدة بالشهادات التي تمت الموافقة على منتجاتها وأي إضافات تم رفضها أو تعليقها أو تقييدها بأي شكل من الأشكال بالإضافة إلى ذلك ، وإبلاغهم عند الطلب عن أي إضافات تم إصدارها في الشهادات التي تمت الموافقة عليها.

ملاحظات - :

-يتم توقيع العميل على جميع صفحات الاتفاقية ، ويحتفظ كل من الطرفين بنسخة منها.

-كما يتم توقيع العميل على الوثائق المرتبطة بعملية اصدار الشهادة سواء اثناء العملية أو بعد اصدار الشهادة مثل :

-1التعاقد من الباطن ،

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

request, about Type Approval Certificates or any additions released.

Note:

Client sign on all pages of the agreement and both parties keep a copy.

- Also client will sign the document that related to certification process whether during the process or after issuing the certificate such as:

- 1- Subcontracting ,
- 2- Declaration to allow specific information to be published,
- 3-Notifying the client by the procedure of Suspension , reduction and withdrawal of the certificate,
- 4- Declaration to notify CB in case of any change may effect on the certified product.

5-Application review

SAITCO CB conduct a review of the information obtained to ensure that the information about the client and the product is sufficient for the conduct of the certification process; any known difference in understanding between the certification body and the client is resolved, including agreement regarding standards or other normative documents; scope of certification sought is defined; the means are available to perform all evaluation activities; the certification body has the competence and capability to perform the certification activity.

6- Evaluation

SAITCO CB have a plan for evaluation activities, whereby laboratories are sub-contracted for technical evaluation of the product, as well as contracting with specialized experts to perform each evaluation and review task they carry out according to their experience and training.

It evaluated against the requirements covered by the scope of certification and other requirements specified in the certification scheme, only rely on evaluation results related to certification completed prior to the application for certification, where it takes responsibility for the results and satisfies itself that the body that performed the evaluation fulfils the requirements of standard and those specified by the certification scheme.

If the product is evaluated through a subcontract, SAITCO assumes full responsibility for the evaluation process.

- 2-اقرار بالسماح بنشر معلومات محددة ،
- 3-ابلاغ العميل باجراءات تعليق أو تقليص أو سحب الشهادة،
- 4-تعهد بإبلاغ جهة إصدار الشهادات في حال وجود أي تغييرات تؤثر على شهادة المنتج.

5-مراجعة طلب التقديم

تقوم الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بمراجعة المعلومات التي تم الحصول عليها لضمان أن المعلومات المقدمة عن العميل والمنتج كافية لإجراء عملية اصدار الشهادات ، ويتم حل أي خلاف بين جهة إصدار الشهادات والعميل، بما في ذلك الاتفاق بشأن المعايير أو الوثائق المعيارية الأخرى ، وتحديد مجال الشهادة المطلوب ، وأن الوسائل متاحة لأداء جميع أنشطة التقييم ، وأنها لديها الكفاءة والقدرة على أداء نشاط اصدار الشهادات.

6- التقييم

الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات لديها خطة لأنشطة التقييم ،حيث يتم التعاقد من الباطن مع مختبرات للتقييم الفني للمنتج وكذلك التعاقد مع خبراء متخصصين لأداء كل مهمة تقييم و مراجعة يقومون بها وفقا لخبراتهم والتدريب الحاصلين عليه .

-يتم تقييم المنتجات وفقا للمتطلبات التي يغطيها هذا المخطط ، و تعتمد جهة إصدار الشهادات فقط على نتائج التقييم المتعلقة بالشهادات التي تم إكمالها قبل تقديم طلب الحصول على الشهادة، حيث تتحمل المسؤولية عن النتائج وتقر بأنها التي أجرت التقييم و تستوفي متطلبات المواصفة و التي يحددها مخطط إصدار الشهادات.

عند التعاقد من الباطن فإن الشركة تتحمل المسؤولية الكاملة الناتجة من عملية التقييم.

تقوم جهة إصدار الشهادات بإبلاغ العميل بحالات عدم المطابقة في حال ظهور حالة عدم مطابقة أو أكثر ، وإذا اعلن العميل عن رغبته في مواصلة عملية اصدار الشهادات ، تقوم جهة إصدار

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

SAITCO CB inform the client of all NCs, If one or more NC have arisen, and if the client expresses interest in continuing the certification process, it provide information regarding the additional evaluation tasks needed to verify that NCs have been corrected, and If the client agrees to completion of the additional evaluation tasks, the process specified here repeated to complete the additional evaluation tasks, the results of all evaluation activities documented prior to review.

This procedure performs in the headquarters of Riyadh, KSA or in competence / accredit lab

Rules for accepting and rejecting of packaging products:

- Each batch of water production must have a certificate stating that the product conforms to the relevant specifications.

- The batch of production is considered identical if all the samples pass the tests mentioned for the relevant specifications.

In the event that one or more samples do not pass any of the tests, a second sample from the same group, consisting of half the size of the first sample, shall be taken and the test or tests that the first sample did not pass shall be conducted on it.

It is considered identical if the second sample passes the repeat tests, otherwise the group is considered non-conforming.

7- Review of Evaluation

SAITCO CB assign person to review all information and results related to the evaluation on the condition that, the review carried out by person/(s) who have not been involved in the evaluation process, , recommendations for a certification decision based on the review documented, unless the review and the certification decision are completed concurrently by the same person.

If the product is evaluated through a subcontract, SAITCO carries out the process of reviewing the evaluation through its internal or external employees.

This procedure performs in the headquarters of Riyadh, KSA

8- Certification decision

الشهادات يتوفير المعلومات المتعلقة بمهام التقييم الإضافية اللازمة للتحقق من تصحيح حالة/حالات عدم المطابقة وإذا وافق العميل على استكمال أعمال التقييم الإضافية بها ، فإن العملية المحددة في التقييم يجب أن تتكرر لاستكمال أعمال التقييم الإضافية ، ويتم توثيق نتائج جميع أنشطة التقييم قبل المراجعة .

يتم اجراء التقييم بالمقر الرئيسي للشركة بالرياض، المملكة العربية السعودية او من خلال تعاقد من الباطن مع مختبر كفاء/ معتمد.

قواعد القبول والرفض لمنتجات التغليف

- يجب أن تكون كل دفعة انتاج من منتجات التغليف بشهادة تفيد مطابقة المنتج للمواصفات ذات الصلة.

- تعتبر دفعة الانتاج مطابقة إذا اجتازت جميع العينات الاختبارات الواردة للمواصفات ذات الصلة.

- في حالة عدم اجتياز عينة أو أكثر من العينات أيًا من الاختبارات تؤخذ عينة ثانية من نفس المجموعة ، مكونة من نصف حجم العينة الأولى ويجرى عليها الاختبار أو الاختبارات التي لم تجتزمها العينة الأولى.

وتعتبر مطابقة إذا اجتازت العينة الثانية اختبارات الاعادة ، وعدا ذلك تعتبر المجموعة غير مطابقة .

7- مراجعة التقييم

تقوم الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بتعيين شخص/ أشخاص لمراجعة جميع المعلومات والنتائج المتعلقة بالتقييم على شرط ألا يشارك في عملية التقييم ، و توثق التوصيات المتعلقة بقرار إصدار الشهادات استنادا إلى المراجعة ، ما لم يتم الانتهاء من المراجعة والقرار في نفس الوقت من قبل الشخص نفسه.

وفي حال تم تقييم المنتج من خلال تعاقد من الباطن فإن الشركة تقوم بعملية مراجعة التقييم من خلال موظفيها الداخليين او الخارجيين .

يتم اجراء اجراء مراجعة التقارير و الوثائق الفنية بالمقر الرئيسي للشركة بالرياض، المملكة العربية السعودية

8 قرار اصدار الشهادة

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

SAITCO CB are responsible for, and retain authority for, its decisions relating to certification, have assigned person to make the certification decision based on all information related to the evaluation, its review, and other relevant information, The certification decision carried out by a person that has not been involved in the process for evaluation.

The person designated to make the certification decision is appointed after fulfilling the requirements of ISO 17065 as persons working with or under a contract with the certification body.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-6

9-Directory of certified products

SAITCO CB maintain information on certified products which contains at least the following:

- identification of the product;
- the standard(s) and other normative document(s) to which -conformity has been certified;
- identification of the client.

The parts of this information that need to be published or made available upon request in a directory are stipulated by the relevant scheme(s), and provide information, upon request, about the validity of a given certification.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-8

10- Certification documentation

SAITCO CB provide the client with formal certification documentation that clearly conveys, or permits identification of the following:

- the name and address of the certification body;
- the date certification is granted;
- the name and address of the client;
- the scope of certification;
- any information required by the certification scheme.

The formal certification documentation shall include the signature or other defined authorization of the person(s) of the certification body assigned such responsibility.

Formal certification documentation issued after, or concurrent with, the following:

- a- Decision to grant or extend the scope of certification has been made which issued by SAITCO KSA headquarter;
- b- Certification requirements have been fulfilled;
- c- Certification agreement has been completed/signed.

الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات مسؤولة عن قراراتها المتعلقة باصدار الشهادات ، ولديها شخص تم تعيينه لاتخاذ قرار اصدار الشهادات بناء على جميع المعلومات المتعلقة بالتقييم، ومراجعتة، وأي معلومات أخرى ذات صلة، ويصدر قرار اصدار الشهادات شخص لم يشارك في عملية التقييم . الشخص الذي تم تعيينه لاتخاذ قرار اصدار الشهادات ، تم تعيينه بعد استيفاء الشروط الواردة في المواصفة الدولية ISO IEC 17065 كأشخاص يعملون لدى جهة اصدار الشهادات أو بموجب عقد معها.

*المرجع : (ISO IEC 17065) بند 6-7

9- دليل المنتجات المعتمدة

تحتفظ الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بمعلومات عن المنتجات المعتمدة التي تحتوي على الأقل على ما يلي:

- أ- تعريف (وصف) المنتج
- ب- المواصفه (المواصفات) والوثيقة (الوثائق) أو الأخرى التي تم اعتماد المطابقة بشأنها

ج- تعريف بالعميل
أجزاء من هذه المعلومات يتم نشرها أو إتاحتها عند الطلب في دليل منصوص عليها في المخطط ذو الصلة. وكحد أدنى، تقدم معلومات، بناء على طلبها، عن صحة شهادة معينة.

*المرجع : (ISO IEC 17065) بند 8-7

10 وثائق اصدار الشهادات

تقوم الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بتزويد العميل بوثائق اصدار الشهادات الرسمية التي تنقل بوضوح ما يلي:

- (أ) اسم وعنوان جهة اصدار الشهادات
- (ب) تاريخ منح الشهادة
- (ج) اسم وعنوان العميل.
- (د) مجال او نطاق الاعتماد
- (و) معلومات أخرى مطلوبة من قبل نظام إصدار الشهادات وتشمل وثائق اصدار الشهادات الرسمية التوقيع أو أي تصريح آخر محدد من جانب شخص (أو أشخاص) جهة اصدار الشهادات المكلف بهذه المسؤولية.

لا تصدر وثائق الاعتماد الرسمية إلا بعد، أو بالتزامن مع ما يلي:

- أ) قرار منح أو توسيع نطاق الشهادة الذي تم اصداره من المقر الرئيسي للشركة بالرياض ، المملكة العربية السعودية .
- ب) استيفاء شروط اصدار الشهادات ؛
- ج) اتفاقية الاعتماد قد تم الانتهاء منه / توقيعه .

مع الاخذ في الاعتبار بعض النقاط حول التعريف بضوابط شارة المطابقة .

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

Taking into account the some points about control conformity mark awareness.

11-Surveillance

An evaluation is done for the same product for which a certificate has been issued every 6 months to ensure that it conforms to the specifications and requirements, with monthly visits to withdraw samples, to make qualitative tests.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-9

12-Changes affecting certification

SAITCO CB when introduces new or revised requirements that affect the client, it ensure these changes are communicated to all clients, and verify the implementation of the changes by its clients and take actions required by the scheme.

SAITCO CB consider other changes affecting certification, including changes initiated by the client, and shall decide upon the appropriate action.

The actions to implement changes affecting certification include, if required, the following:

evaluation;

review ;

decision ;

-Review of additional official certification documents to expand or reduce the scope of certification;

Documentation of certification documents for additional control activities if the monitoring is part of the certification scheme and these procedures are completed in accordance with the requirements in ISO IEC 17065 and the records include the rationale for excluding any of the above activities.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-10

13-Termination, reduction, suspension or withdrawal of certification

When a nonconformity with certification requirements is substantiated, either as a result of surveillance or otherwise, SAITCO CB consider and decide upon the appropriate action.

When the appropriate action includes evaluation, review or a certification decision, the requirements in ISO IEC 17065 and GSO Requirements are fulfilled.

If certification is terminated (by request of the client), suspended or withdrawn, the SAITCO CB take actions

11- المراقبة:

يتم عمل تقييم لذات المنتج الممنوح له شهادة كل 6 اشهر للتأكد من مطابقتها للمواصفات والمتطلبات. مع عمل زيارات شهرية لسحب عينات يتم عمل اختبارات نوعية عليها .
*المرجع: (ISO IEC 17065) بند 7-9

12- التغييرات التي تؤثر على الشهادة

تضمن الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات إبلاغ جميع الزبائن بأي تغييرات عندما تقوم بمتطلبات جديدة أو اضافية تؤثر على العميل ويتم التحقق من تنفيذ التغييرات من قبل زبائنها وتتخذ الإجراءات المطلوبة بمخطط اصدار الشهادة. كما تنظر جهة إصدار الشهادات في التغييرات الأخرى التي تؤثر على الشهادة، بما في ذلك التغييرات التي يشرع فيها العميل، وتأخذ الإجراءات المناسبة .

تشمل الإجراءات المتخذة لتنفيذ التغييرات التي تؤثر على إصدار الشهادات، عند الاقتضاء، ما يلي :

-التقييم؛

-المراجعته؛

- الاعتماد ؛

- مراجعة وثائق اصدار الشهادات الرسمية الاضافية لتوسيع نطاق اصدار الشهادات أو تقليصه؛

- توثيق وثائق اصدار الشهادات لأنشطة المراقبة الاضافية في حال كانت المراقبة جزءا من مخطط إصدار الشهادات ويتم استكمال هذه الإجراءات وفقا لمتطلبات في المواصفة ISO IEC 17065 وتتضمن السجلات الأساس المنطقي لاستبعاد أي من الأنشطة المذكورة أعلاه.

*المرجع: (ISO IEC 17065) بند 7-10

13 إنهاء أو تخفيض أو تعليق أو سحب الشهادات

في حال إثبات عدم المطابقة مع متطلبات اصدار الشهادات ، إما نتيجة للمراقبة أو غير ذلك، تقوم الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بالنظر في الإجراءات المناسبة وتتخذ قرارا بشأنه .

إذا كان الإجراء المناسب يتضمن اجراء مثل التقييم أو المراجعة أو قرار اصدار الشهادات ، فإنه يتم الوفاء بالمتطلبات الواردة وفقا المواصفة ISO IEC 17065 ومتطلبات GSO

إذا تم إنهاء الشهادة (بناء على طلب العميل)، تعليقها أو سحبها، تتخذ جهة إصدار الشهادات الإجراءات التي يحددها نظام إصدار الشهادات، وتجري جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

specified by the certification scheme and all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure it provides no indication that the product continues to be certified. If a scope of certification is reduced, SAITCO CB take actions specified by the certification scheme and make all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure the reduced scope of certification is clearly communicated to the client and clearly specified in certification documentation and public information.

But If certification is suspended, SAITCO CB assign one or more persons (CB Manager / or QGM) to formulate and communicate the following to the client:

-actions needed to end suspension and restore certification for the product(s) in accordance with the certification scheme;

-any other actions required by the certification scheme.

These persons are competent in their knowledge and understanding of all aspects of the handling of suspended certifications.

Any evaluations, reviews or decisions needed to resolve the suspension, or that are required by the certification scheme, completed in accordance with the applicable parts of ISO IEC 17065 and GSO Requirements.

If certification is reinstated after suspension, certification body make all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure all appropriate indications exist that the product continues to be certified. If a decision to reduce the scope of certification is made as a condition of reinstatement, certification body make all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure the reduced scope of certification is clearly communicated to the client and clearly specified in certification documentation and public information.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-11

الشهادات الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح لاستخدام العلامات من أجل ضمان أنه لا يقدم أي مؤشر على أن المنتج لا يزال مصدقاً. وإذا خفض مجال (نطاق) اصدار الشهادات ، تتخذ جهة اصدار الشهادات إجراءات يحددها نظام إصدار الشهادات، وتجري جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار الشهادات الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح المتعلقة باستخدام العلامات، وما إلى ذلك، من أجل ضمان نقل خفض مجال الشهادات بشكل واضح إلى العميل وتحديد بوضوح في وثائق اصدار الشهادات والمعلومات العامة.

أما في حال ما تم تعليق الشهادة، تقوم جهة اصدار الشهادات بتخصيص شخص أو أكثر (مدير المطابقة / أو مدير عام الجودة) لصياغة وإرسال ما يلي إلى العميل:

- الإجراءات اللازمة لإنهاء التعليق واستعادة الشهادة للمنتج (المنتجات) وفقاً لنظام إصدار الشهادات
-أي إجراءات أخرى يتطلبها مخطط إصدار الشهادات ويكون هؤلاء الأشخاص مختصين بمعرفتهم وفهمهم لجميع جوانب التعامل مع الشهادات المعلقة.

يتم استكمال أي تقييمات أو استعراضات أو قرارات لازمة لحل التعليق أو التي يقتضيها مخطط إصدار الشهادات، وفقاً للمتطلبات في المواصفة ISO IEC 17065 و متطلبات GSO.

إذا أعيد إصدار الشهادة بعد التعليق، تقوم جهة إصدار الشهادات بإجراء جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار الشهادات الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح لاستخدام العلامات، وما إلى ذلك من أجل ضمان وجود جميع المؤشرات المناسبة أن المنتج لا يزال معتمد. وإذا اتخذ قرار بتخفيض مجال او نطاق اصدار الشهادات كشرط للإعادة إلى الخدمة، تقوم جهة إصدار الشهادات بإجراء جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار الشهادات الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح لاستخدام العلامات، وما إلى ذلك، من أجل ضمان أن يتم تخفيض مجال اونطاق منح الشهادات بشكل واضح إلى العميل وتحديد بوضوح في وثائق اصدار الشهادات والمعلومات العامة .

*المرجع : (ISO IEC 17065) بند 7-11

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

14-Records

SAITCO CB retain records to demonstrate that all certification process requirements have been effectively fulfilled, and keep records confidential, records transported, transmitted and transferred in a way that ensures confidentiality is maintained through Control of records.

-If the certification scheme involves complete re-evaluation of the product(s) within a determined cycle, records be retained at least for the current and the previous cycle.

All records of process procedures-maintained validity period of ten years according to GSO rules;

- Records may be in the form of any type media, such as hard copy or electric files.

-Keep a backup in anticipation of any deterioration may happen to the original version.

- In case of any error, error does not erase or make unreadable and writes the correction or the correct value to the wrong side with the signing of each correct by the person who cancellation and correction fully whether to sign or initials of the name and date.

QGM and/or quality supervisor is responsible for record process procedures and keeping it.

All technical records are kept at SAITCO headquarters in Riyadh, KSA, regarding the products that have been requested at the SAITCO branch in Guangzhou, China, their records are kept in each of the headquarters and a copy thereof in the branch.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-12

15-Complaints and appeals

SAITCO as a CB have a documented process to receive, evaluate and make decisions on complaints and appeals. It record and track complaints and appeals, as well as actions undertaken to resolve them, upon receipt of a complaint or appeal, SAITCO CB confirm whether the complaint or appeal relates to certification activities for which it is responsible and, if so, address it, SAITCO CB acknowledge receipt of a formal complaint or appeal, SAITCO CB responsible for gathering and verifying all necessary information to progress the complaint or appeal to a decision.

The decision resolving the complaint or appeal made by, or reviewed and approved by, person not involved

14 السجلات :

-تحتفظ الشركة كجهة اصدار شهادات بسجلات تثبت أن جميع متطلبات عملية إصدار الشهادات تلك الواردة في هذه المواصفة الدولية وتلك الخاصة بمنح الشهادات قد تم الوفاء بها بفعالية، كما تحتفظ بالسجلات والتي يتم نقلها بطريقة تضمن الحفاظ على السرية من خلال التحكم في السجلات الخاصة بإجراء العملية.

- في حال إعادة تقييم كامل للمنتج (المنتجات) ضمن دورة محددة، يتم الاحتفاظ بالسجلات على الأقل بالنسبة للدورة الحالية والدورة السابقة.

جميع السجلات الخاصة بإجراءات العملية يتم حفظها لمدة عشر سنوات طبقاً لقواعد هيئة التقييس الخليجي ؛

- قد تكون السجلات في اي شكل من اشكال الوسائط، مثل نسخة ورقية أو ملفات الكترونية.

-يتم الاحتفاظ بنسخة احتياطية تحسباً لأي تدهور قد يحدث للنسخة الأصلية.

-في حال حدوث أخطاء في السجلات يلزم شطب الخطأ وليس محوه أو جعله غير مقروء ويكتب التصحيح أو القيمة الصحيحة إلى جانب الخطأ مع التوقيع على كل تصحيح بواسطة الشخص الذي قام بالشطب والتصحيح سواء بالتوقيع الكامل أو بالأحرف الأولى من اسمه . وتتخذ إجراءات مكافئه في حالة السجلات المحفوظة بوسائل إلكترونية لتجنب فقد أو تغيير البيانات الاصلية.

مدير عام الجودة و/ أو مشرف الجودة مسئول عن اجراءات وحفظ السجلات الخاصة بإجراءات العملية .

ويتم حفظ جميع السجلات الفنية بالمقر الرئيسي بالشركة بالرياض، المملكة العربية السعودية ، وفيما يخص المنتجات التي تم تقديم طلباتها بفرع الشركة بجوانزو بالصين يتم الاحتفاظ بسجلاتها في كل من المقر الرئيسي و نسخة منها بالفرع.

*المرجع: (ISO IEC 17065) بند 7-12

15- اجراء الشكاوى والطعون

لدى الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات اجراء موثق لتلقي الشكاوى والطعون وتقييمها واتخاذ القرارات بشأنها، وتقوم بتسجيل وتتبع الشكاوى والطعون، وكذلك الإجراءات المتخذة لحلها، و عملية الابلاغ عن شكوى متاحا لأي طرف معني بناء على طلبه، وتعترف باستلام شكوى رسمية ثم تقوم بفحصها والتأكد ما إذا كانت الشكوى أو الطعن تتعلق بأنشطة اصدار الشهادات التي تكون مسؤولة عنها، وإذا كان الأمر كذلك، تتم معالجها، بما في ذلك الإجراءات المتخذة لحلها؛ ضمانا لاتخاذ إجراء مناسب تكون الجهة مسؤولة عن جمع جميع المعلومات الضرورية والتحقق منها لتقديم قرار بشأن الشكوى أو الطعن .

بعد الانتهاء من التحقق من الشكوى يتم تقديم النتائج إلى صاحب الشكوى بعد مراجعتها والموافقة عليها من قبل شخص أو أشخاص

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

in the certification activities related to the complaint or appeal. To ensure that there is no conflict of interest, personnel who have provided consultancy for a client, or been employed by a client, not be used by the certification body to review or approve the resolution of a complaint or appeal for that client within two years following the end of the consultancy or employment.

SAITCO CB give formal notice of the outcome and the end of the complaint process to the complainant, and give formal notice of the outcome and the end of the appeal process to the appellant, and take any subsequent action needed to resolve the complaint or appeal.

Customer Satisfaction :

In order to know the customer's satisfaction with the service provided by the SAITCO CB, a customer satisfaction survey plan is conducted in not less than once a year. These surveys, are distributed on time. The results of these surveys, and included in management review inputs.

The Quality General Manage is responsible for complaints, appeals procedures and record-keeping.

*Ref: ISO IEC 17065 clause 7-13

لا يشاركون في أنشطة اصدار الشهادات المعني بالأمر ضمانا للحداية ، ومن ثم تقوم جهة إصدار الشهادات بإخطار صاحب الشكاوى رسميا بالنتيجة ونهاية عملية الشكاوى و إشعاره رسميا بالنتيجة ونهاية عملية الطعن.

ولضمان عدم وجود تضارب في المصالح، لا تستخدم جهة اصدار الشهادات الموظفين (بما في ذلك أولئك الذين يتصرفون بصفتهم الإدارية) الذين قدموا خدمات استشارية للزبون، أو يستخدمهم أحد الزبائن لمراجعة أو الموافقة على حل شكاوى أو استئناف لهذا العميل في غضون سنتين بعد انتهاء الاستشارات أو العمل.

رضا العميل :-

لمعرفة رضا العميل عن الخدمة التي تقدمها جهة اصدار الشهادات بالشركة السعودية للفحص والاختبار يتم عمل خطة لاستقصاء رضا العميل نم بحيث لا تقل عن مرة واحدة في العام ، وتوزع هذه الاستقصاءات في المواعيد المحددة ، ثم تحلل نتائج هذه الاستقصاءات ، وتكون ضمن مدخلات استعراضات الادارة .

مدير عام الجودة مسئول عن اجراءات الشكاوى والطعون وحفظ السجلات الخاصة بها .

*المرجع : (ISO IEC 17065) بند 7-13

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

ANNEX (1) EXAMPLES OF PACKAGING PRODUCTS

ملحق (2) أمثلة لمنتجات التغليف

- Sheets, sheets, coils and strips of non-cellular, not reinforced, laminated or combined with other materials, without supports.
- Articles of packing or transporting goods, of plastics; Stoppers, caps, capsules and other closures, of plastics.
- Water bottles, ice bags, sanitary syringes, hot water bags, droppers, handlebars, finger guards, and oxygen filling bags.
- Boxes, cases, crates, cylindrical containers and similar packing containers, of wood; large cable spools, of wood; pallets and pallets, crates and other loading stands, of wood; Wooden pallets.
- Basket-making and other articles obtained directly in their shape, from plaiting materials or made of loofah, vegetable materials, plastics, or others.
- Other paper and paperboard, uncoated, in rolls or sheets, unworked or treated.
- Paper and paperboard, coated on one or two sides with kaolin or other inorganic materials, with or without a binder, except for any other coating, whether or not surface-colored, surface-embossed or printed, in rolls or rectangular sheets.
- Boxes, boxes, wallets, bags and other wrapping, of paper, paperboard, cellulose wadding or layers of cellulose fibres; Boxes for keeping files, trays, letters and the like, of paper or paperboard.
- Textiles coated with gum or starch materials, of a kind used for the outer covering of books and other similar uses.
- Bags and Sacks of a kind used for packing merchandise.
- Ceramic utensils for labs, or other technical uses; earthenware pots, basins and similar containers for agricultural use; Earthenware vessels, jars and similar articles for transport or packing, of earthenware.
- Flasks, jars, pots, tubes and other similar containers of glass, for the transport or packing of goods; glass storage jars; Stoppers, covers and other closures of glass.
- Tanks, drums, boxes, cans and similar containers for all materials (except for compressed or liquefied gas), of iron or steel, with a capacity not exceeding 300 liters, not fitted with mechanical or thermal equipment, whether or not lined or thermally insulated.

- ألواح وصفائح ولفات وأشرطة من لدائن غير خلوية وغير مقواة أو منضدة أو متحدة مع مواد أخرى، من دون حوامل .
- أصناف تغليف أو نقل البضائع، من لدائن؛ سدادات وأغطية وكبسولات وغيرها من أصناف الإغلاق، من لدائن.
- قرب مياه وأكياس ثلج و محاقن صحية وأكياس لتعبئة الماء الساخن وقطارات ومقابض قطارات وأغطية واقية للأصابع وأكياس لتعبئة الأوكسجين.
- صناديق و علب و أفصاص و أوعية اسطوانية وعبوات مماثلة للتعبئة من خشب؛ بكرات كبيرة للكابلات، من خشب؛ طبليات و طبليات صناديق وقواعد تحميل أخرى، من خشب؛ أطواق طبليات من خشب.
- مصنوعات صناعة السلال وأصناف آخر متحصل عليها مباشرة بشكلها، من مواد ضفر أو مصنوعة من لوف او مواد نباتية اولدائن أو غيرها .
- ورق وورق مقوى آخر، غير مطلي، بشكل لفات أو صفائح، غير مشغول أو معالج .
- ورق وورق مقوى، مطلي على وجه واحد أو وجهين بالكاولين أو بمواد غير عضوية أخرى، بمادة رابطة أو بدونها، باستثناء أي طلاء آخر، وإن كان ملون السطح أو مزخرف السطح أو مطبوعاً ، بشكل لفات أو صفائح مستطيلة.
- علب و صناديق و محافظ و أكياس و عُلف أخرى، من ورق أو ورق مقوى أو حشو السليلوز أو طبقات من ألياف سليولوزية؛ علب لحفظ الملفات وصواني والرسائل وما يماثلها، من ورق أو ورق مقوى.
- نسج مطلية بصمغ أو بمواد نشوية، من الأنواع المستعملة للتغليف الخارجي للكاتب وغيرها من الاستعمالات المماثلة.
- أكياس وحقائب من الأنواع المستعملة لتغليف البضائع.
- أواني للمختبرات أو لاستعمالات كيميائية أو لاستعمالات تقنية أخرى، من خزف؛ أجران و أحواض وأوعية مماثلة لاستعمالات زراعية، من خزف؛ أوعية و جرار وأصناف خزفية مماثلة للنقل أو التعبئة، من خزف.
- قوارير ضخمة، و قناني، ودوارق، وبرطمانات وقدر وأنابيب وغيرها من الأوعية المماثلة من زجاج، لنقل أو تعبئة السلع؛ برطمانات حفظ من زجاج؛ سدادات و أغطية و غالقات آخر من زجاج.
- صهاريج و براميل و دانان و علب و صناديق و علب وأوعية مماثلة لجميع المواد (عدا الغاز المضغوط أو المسيل)، من حديد أو صلب لا تتجاوز سعتها 300 لتر، غير مزودة بتجهيزات آلية أو حرارية، وإن كانت مبطنة أو معزولة حرارياً.

Annex (3) Conformity Assessment Form (Type 3) as per ISO/IEC 17067

ملحق (3) نموذج تقييم المطابقة (النوع 3) طبقا للمواصفة ISO / IEC 17067

(Type Approval Based on Quality Assurance of Production Process)

1 Type Approval Based on Quality Assurance the Production Process

A model of conformity assessment procedures, by which the supplier fulfills the obligations set out in the items below, while ensuring and acknowledging - on its sole responsibility - that the concerned products are in conformity with the type specified in the Type Approval Certificate and comply with the requirements of the relevant technical regulations.

2 Manufacturing

The supplier shall operate with a certified Product Safety Management System, to ensure the safety of the product, including production lines, final inspection and testing of the concerned products as per Clause (3), and shall be subject to periodic surveillance as per Clause (4).

3 Product Safety Management System

3/1 The supplier shall submit a request to a notified body "Third party" of its choice, in order to evaluate the safety management system of concerned products.

The request shall include:

A) Name and address of the supplier, and the name and address of the official representative, in case the representative submits the request.

B) The manufacturer shall be officially licensed by the relevant authorities in the country of origin.

C) A written declaration not to submit the same request to any other notified body "Third Party".

D) All relevant information regarding the concerned product category.

E) Documentation of the Product Safety Management System.

F) Technical documents of the certified type, and a copy of the Type Approval Certificate.

3/2 The Product Safety Management System shall guarantee that the manufactured products are in conformity with the type specified in the Type Approval Certificate, and with the requirements of the relevant technical regulations.

3/3 All the system elements and its requirements - adopted by the supplier - shall be documented in a systematic and orderly manner in a form of written policies, procedures and instructions. The documents of the Product Safety Management System shall provide a consistent understanding of the safety programs, plans, manuals and records. Such documents shall contain, in particular, an adequate description of the following:

A) Quality objectives, organizational structure, responsibilities and competences of the management regarding the safety of the product.

B) Manufacturing techniques, product safety and quality assurance procedures, and applied processes and procedures.

C) Executed inspections and tests; before, during, and after manufacturing, and the frequency with which they will be carried out.

D) Records: such as inspection, testing, calibration reports, and the qualification documents of relevant personnel,

E) Means of control for achieving the required product safety and the effective operation of the Product Safety Management System.

3/4 The notified body, approving the Product Safety Management System, shall assess such system to determine whether it satisfies the requirements referred to in Clause (3/3), during the period of the approval of the system, which shall be three years.

3/5 The product shall be presumed to comply with the requirements of the technical regulations, in relation to the items of the Product Safety Management System, whenever it conforms to the standards.

3/6 In addition to experience in the relevant product safety, the auditing team shall have one technical expert - at least - who is experienced in the assessment of the field and techniques of manufacturing of the product, and is fully aware of the technical requirements stipulated in the relevant technical regulations.

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

3/7 The audit shall include an assessment visit to the factory. The auditing team shall review the technical documents referred to in Clause (3/3), in order to verify the manufacturer's ability to identify the requirements of the technical regulations and carry out the necessary examinations and tests to ensure compliance of the product with requirements.

3/8 The manufacturer shall be notified of the decision after the end of the assessment, provided that such notice include audit findings, assessment decision, along with the justifications on which the decision was based.

3/9 The manufacturer shall be committed to satisfy the obligations of the Product Safety Management System, as approved, and to maintain the system so that it remains adequate and efficient.

3/10 The manufacturer shall notify the conformity assessment body, which approved the Product Safety Management System, of any proposed modifications to the system.

3/11 The notified body shall evaluate any proposed modifications and decide whether the modified Product Safety Management System will continue to satisfy the requirements referred to in Clause (3/3) or a reassessment is necessary. The notified body shall notify the manufacturer of its decision; the notification shall include testing results along with the justifications of the assessment decision.

4 Periodic Surveillance Under the Responsibility of the Notified Body

4/1 The purpose of periodic surveillance is to verify the extent of which the supplier meets the obligations of the certified Product Safety Management System.

4/2 For assessment purposes, the supplier shall allow the notified body, during the validation period, to enter the manufacturing, inspection, testing and storage sites. The supplier shall provide the notified body with all necessary information, particularly, the Product Safety Management System documents and safety records, such as testing and calibration reports, and the qualification documents of relevant personnel, etc.

4/3 The notified body shall carry out periodic audit visits to verify that the manufacturer applies and maintains the Product Safety Management System, and shall provide the supplier with an audit report.

4/4 The notified body have the right to perform unexpected visits to the factory. During such visits, the notified body may, as necessary, carry out product tests, or have them carried out by a third party, in order to verify that the Product Safety Management System is properly functioning. The notified body shall provide the supplier with an assessment report, and testing reports, in case of testing.

5 Certificate of Conformity and Declaration of Conformity

5/1 The notified body shall issue a Certificate of Conformity for the product in case the supplier has an effective and certified Product Safety Management System, upon the request of the supplier, within the validity period.

5/2 The notified body shall identify the product details in each request, clarify such details in the issued CoC.

5/3 The supplier shall provide a written Declaration of Conformity for each approved product type (Type Approval), and shall put it at the Regulatory Authorities and Market Surveillance Authorities disposal for a period of ten (10) years, at least, after the placement of the product in the market. The Declaration of Conformity of the supplier shall identify the approved product type. Furthermore, a copy of the Certificate of Conformity and the Declaration of Conformity shall bat the Regulatory Authorities and Market Surveillance Authorities disposal request.

5/4 The supplier shall put the following documents at the Regulatory Authorities and Market Surveillance Authorities disposal, for a period of ten (10) years, at least, after placement of the product in the market:

-Documentation referred to in Clause (3/3).

-The amendments referred to in Clause (3/9), as approved.

-Decisions and reports of the notified body, referred to in Clause (3/7).

5/5 Each notified body shall inform the Regulatory Authorities and Market Surveillance Authorities of issued or withdrawn Product Safety Management System approvals, and shall periodically or upon request, provide lists of Product Safety Management System approvals that have been rejected, suspended, or restricted by any means; on a regular basis or upon request. Each notified body shall inform, upon request, the other notified bodies of Product Safety Management System approvals it has rejected, suspended, withdrawn, or restricted; and notify such bodies of Product Safety Management System approvals issued by it.

Annex (4)The Distributor's Declaration of Conformity Form	ملحق (4) نموذج إقرار الموزع بالمطابقة
1) Supplier data	1- معلومات العميل
Name :	
Address	
Contact person	
Email	
Phone number	
Fax	
2) Product details	2- معلومات المنتج
Product Name	
Product brand	
Model	
Product Description	
Item (according to specifications)	
Reference Standards / Technical Specifications	
We acknowledge that the product mentioned in this declaration is in conformity with the Saudi technical regulation (.....) and the Saudi standard specifications attached thereto.	
Responsible person	
The Company's name	
Signature	
Date./...../.....
This form is filling up on the company's official paper	

Annex (5) Applicable Standards and clauses

ملحق (5) المواصفات والبنود المطبقة

SASO ISO 18602 : Packaging and the environment - Optimization of the packaging system
SASO ISO 18603 : Packaging and the environment – Reuse
SASO ISO 18604 : Packaging and the environment - Material recycling
SASO ASTM D3951 :Standard Practice for Commercial Packaging.
SASO ASTM C921; Standard Practice for Determining the Properties of Jacketing Materials for Thermal Insulation
SASO ASTM D2911M:Standard Specification for Dimensions and Tolerances for Plastic Bottles
SASO ISO 6591-2:Packaging - Sacks - Description and method of measurement – Part 2: Empty sacks made from thermoplastic flexible film
SASO ISO 6590-1: Packaging - Sacks - Vocabulary and types – Part 1: Paper sacks
SASO GSO 1830 Woven polypropylene sacks used in packaging agricultural products
SASO ISO 11897 : Packaging - Sacks made from thermoplastic flexible film - Tear propagation on edge folds
SASO ISO 6591-1 :Packaging - Sacks - Description and method of measurement – Part 1: Empty paper sacks.
SASO GSO ISO 3676 :Packaging - Complete, filled transport packages and unit loads - Unit load dimensions
SASO ISO TC 18614 : Packaging -- Label material -- Required information for ordering and specifying self-adhesive labels
SASO ASTM D4635 :Standard Specification for Plastic Films Made from Low-Density Polyethylene and Linear Low-Density Polyethylene for General Use and Packaging Applications.
SASO 2979 : Sacks for Packaging Cement
SASO GSO 572: General purpose polyethylene bags
SASO 1945: Refuse sacks made from polyethylene.
SASO ASTM D3892: Transport packaging - Reusable, rigid plastic distribution boxes - Part 1: General purpose application

مواصفة قياسية SASO ISO 18602 : التعبئة والتغليف والبيئة - الاستفادة المثلى من نظام التعبئة والتغليف
مواصفة قياسية SASO ISO 18603 : التعبئة والتغليف والبيئة - إعادة الاستخدام
مواصفة قياسية SASO ISO 18604 : التعبئة والتغليف والبيئة - إعادة تدوير
مواصفة قياسية SASO ASTM D3951 : الممارسة القياسية للتعبئة والتغليف التجاري.
مواصفة قياسية SASO ASTM C921 : الممارسات القياسية لتحديد خواص مواد التغليف للعزل الحراري
مواصفة قياسية SASO ISO 6590-1 :التعبئة والتغليف -- الأكياس -المفردات والأنواع -- الجزء 1 : الأكياس الورقية
مواصفة قياسية SASO GSO 1830 : أكياس عديد البروبيلين المنسوجة المستخدمة في تعبئة وتغليف المنتجات الزراعية
مواصفة قياسية SASO ISO 11897 :التعبئة والتغليف - الأكياس المصنوعة من الرقائق المرنة المصنوعة من البلاستيك المتلينة بالحرارة - إنتشار التمزق على حافة الطي.
مواصفة قياسية SASO ISO 6591-1 :التعبئة والتغليف - الأكياس - الوصف وطريقة القياس - الجزء 1: الأكياس الورقية الفارغة.
مواصفة قياسية SASO GSO ISO 3676 : التعبئة والتغليف -- عبوات النقل المملوءة --شكل كامل ووحدة الأحمال -- أبعاد وحدة التحميل.
مواصفة قياسية SASO ISO TC 18614 :التعبئة والتغليف - مواد البطاقة- المعلومات المطلوبة لتنظيم وتخصيص البطاقة ذاتية اللصق.
المواصفة القياسية SASO ASTM D4635 : المواصفة القياسية للرقائق البلاستيكية المصنوعة من البولي إيثيلين منخفض الكثافة والبولي إيثيلين منخفض الكثافة الخطي للاستخدام العام وتطبيقات التغليف.
المواصفة القياسية SASO 2979 : أكياس تعبئة الإسمت
المواصفة القياسية SASO GSO 572 :أكياس عديد الإيثيلين للأغراض العامة.
المواصفة القياسية SASO 1945 :أكياس النفايات المصنوعة من عديد الإيثيلين.
المواصفة القياسية SASO ASTM D3892 : الممارسة القياسية للعبوات / التعبئة البلاستيكية
المواصفة القياسية SASO ASTM D2911M 34 : المواصفات القياسية للأبعاد و السماحية للعبوات البلاستيكية.
المواصفة القياسية SASO ISO 6591-2 35 : التعبئة والتغليف – الأكياس – الوصف وطريقة القياس – الجزء 2: الأكياس الفارغة المصنوعة من رقائق البلاستيك الحراري المرن

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

SASO ISO 8367-2: Packaging - Dimensional tolerances for general purpose sacks – Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film
SASO ISO 15987: Plastics - Film and sheeting - Biaxially oriented polyamide (nylon) films
SASO GSO 1952 :Sacks for the transport of food aid – Sacks made of woven jute / polyolefin fabric
SASO GSO 1856 :Marking of recycled paper and board
SASO 2827 :Millboard, Greyboard and strawboard
SASO 2829 :Ribbed board containers – Requirements
SASO-ISO-8351-1: Packaging - Method to Identify Specifications of Bags - Part 1: Paper Bag
SASO 722:1994: Polyethylene films used for packaging non-food stuffs
ASTM D5663: Standard Guide for Validating Recycled Content in Packaging Paper and Paperboard

المواصفة القياسية **SASO ISO 8367-2 36**: التعبئة والتغليف – التفاوت البعدي المسموح لأغراض العامة – الجزء **2**: الأكياس المصنوعة من الرقائق المرنة المصنوعة من البلاستيك المتلينة بالحرارة.
المواصفة القياسية **SASO ISO 15987** : البلاستيك – الغشاء والأغطية – التنسيق المحوري لأفلام البوليميد (نايلون).
المواصفة القياسية **SASO GSO 1952** : أكياس نقل المساعدات الغذائية – الأكياس المصنوعة من أقمشة جوت/ بولي أوليفين منسوجة
المواصفة القياسية **SASO GSO 1856** : البيانات الإيضاحية للورق والواح الكرتون المعاد تدويرها.
المواصفة القياسية **SASO 2827** : الكرتون المقوى والكرتون الرمادي والكرتون التبي.
المواصفة القياسية **SASO 2829** : عبوات الكرتون المضلع – المتطلبات
المواصفة القياسية **SASO-ISO-8351-1** : التعبئة والتغليف – طريقة تحديد مواصفات الأكياس – الجزء 1: أكياس الورق.
المواصفة القياسية **SASO 722**: رقائق عديد الايثلين (بولي اثيلين) المستخدمة في تعبئة المنتجات غير الغذائية.
المواصفة القياسية **ASTM D5663** : الدليل القياسي لإثبات صحة المحتوى المعاد تدويره في تغليف الورق والورق المقوى.

Annex (6) Tests	ملحق (6) الاختبارات
SAUDI STANDRDSASO -2827 / GSO 2171 Millboard, grey board and strawboard Visual Inspection	المواصفة السعودية 2827 مواصفة قياسية خليجية 2171 الورق المقوى والكرتون الرمادي والكرتون التبي -الفحص الظاهري على الصناديق ومحتوياتها
Determination of Dimension	قياس الأبعاد .
Determination of Grammage of paper	تعيين الجرامية .
Moisture Contained	الرطوبة المحتواه
Determination of tensile strength	تعيين قوة الشد
Determination of bursting strength	تعيين مقاومة الانفجار
Determination of the perpendiculars to the diagonals	تعيين تعامد الأقطار
Determination of the stiffness factor	تعيين معامل التصلب
SASO-2829/ GSO 2153 Ribbed board containers Visual Inspection	المواصفة السعودية 2829 مواصفة قياسية خليجية 2153 عبوات الكرتون المضلع الفحص الظاهري على الصناديق ومحتوياتها
Determination of Dimension	قياس الأبعاد .
Determination of Grammage of paper	تعيين الجرامية .
Resistance to water absorption	مقاومة امتصاص الماء
Determination of tensile strength	تعيين قوة الشد
Determination of bursting strength	تعيين مقاومة الانفجار
SAUDI STANDRDSASO 825 Wrapping paper and paper bags Visual Inspection	مواصفة سعودية 825 ورق اللف وأكياس الورق الفحص الظاهري
Determination of Dimension	قياس الأبعاد .
Determination of Grammage of paper	تعيين الجرامية .
Determination of bursting strength	تعيين مقاومة الانفجار
Determination of corrosive constituents	تعيين المكونات المسببة للتآكل
Determination of chlorine	تعيين محتوى الكلور
Determination of sulfur compounds	تعيين محتوى مركبات الكبريت
Determination of acidity	تعيين درجة الحموضة
Quality of product	جودة المنتج

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION SCHEME FOR PACKAGING PRODUCTS -SAITCO SCHEME 25-6-22-3

Annex (7) Relevant Documents :			ملحق (7) وثائق ذات صلة :	
Name of Annex/ Form	Code	الكود	اسم الملحق / النموذج	م
Certification scheme	Annex 07-01-01-C	ملحق 01-01-07 ج	مخطط منح الشهادات	1.
Lay out of product certification applications	Annex 07-01-02-C	ملحق 02-01-07 ج	مخطط التعامل مع طلبات منح الشهادات على المنتجات	2.
SAITCO commitments to engage in the GSO Notification activates	Annex 07-01-03 -C	ملحق 03-01-07 ج	التزام جهة منح الشهادات في المشاركة في أنشطة هيئة التقييس الخليجي	3.
SQM scheme SAITCO SCHEME 25-6-22-2	Annex 07-01-07 -C	ملحق 07-01-07 ج	مخطط منح علامة الجودة السعودية SAITCO SCHEME 25-6-22-2	4.
Quotation of Service	F 07-01-05	نموذج 05-01-07 ج	عرض سعر تقديم خدمة	5.
Product Certification Request Agreement	F 07-02-01 C	نموذج 01-02-07 ج	اتفاقية طلب منح شهادة منتج	6.
Acceptance and Rejection Criteria	Annex 07-02-01-C	ملحق 01-02-07 ج	معايير القبول والرفض	7.
Plan of evaluation activities of product	F 07-04-01-C	نموذج 01-04-07 ج	خطة أنشطة التقييم لمنتج	8.
Record those who have the right to carry out certification activities and sign them, their deputies	F 07-04-02-C	نموذج 02-04-07 ج	سجل من لهم حق القيام بأنشطة منح الشهادات والتوقيع عليها ونوابهم	9.
Inform the customer of nonconformities	F 07-04-03-C	نموذج 03-04-07 ج	اعلام العميل بحالات عدم المطابقة	10.
Monthly evaluation visits program	F 07-04-04-C	نموذج 04-04-07 ج	برنامج زيارات التقييم الشهري	11.
Record of yearly Evaluation Visits	F 07-04-05-C	نموذج 05-04-07 ج	سجل زيارات التقييم السنوي	12.
Assignment person of certification information references	F 07-05-01-C	نموذج 01-05-07 ج	نموذج تكليف مراجع معلومات منح الشهادات	13.
Record of Product Evaluation, Review of Evaluation, Certification Decision Issuing	F 07-05-02-C	نموذج 02-05-07 ج	سجل تقييم المنتج ومراجعة التقييم و قرار منح الشهادة و توثيقها	14.
Supplier's declaration of conformity form	F 07-05-03-C	نموذج 03-05-07 ج	نموذج إقرار المورد بالمطابقة	15.
Manufacturer's declaration of conformity form	F 07-05-04-C	نموذج 04-05-07 ج	نموذج اقرار المصنع بالمطابقة	16.
Report visit factory and ensure the safety of products	F 07-05-06-C	نموذج 06-05-07 ج	تقرير زيارة مصنع و التأكد من سلامة المنتجات	17.
Analysis and Assessment of Product Risk	F 07-05-08-C	نموذج 08-05-07 ج	تحليل و تقييم مخاطر المنتج	18.
Checklist of Certificate Documents.	F 07-05-09-C	نموذج 09-05-07 ج	قائمة التحقق من وثائق الشهادات	19.
Procedure of Sampling	Annex 07-05-01 C	ملحق 01-05-07 ج	آلية سحب العينات (الاعتيان)	20.
Sampling Form	F 07-05-10 C	نموذج 10-05-07 ج	نموذج سحب العينات (الاعتيان)	21.
Certified product Certification	F 07-07-02-C	نموذج 02-07-07 ج	نموذج شهادة مطابقة لمنتج	22.
SQM Checklist	F 07-07-03-C	نموذج 03-07-07 ج	قائمة التحقق لاصدار علامة الجودة	23.
Directory of certified products	F 07-08-01-C	نموذج 01-08-07 ج	دليل المنتجات المعتمدة	24.
Control of Records	F 07-12-01 C	نموذج 01-12-07 ج	التحكم في السجلات	25.
Complaint / appeal Form	F 07- 13-01 C	نموذج 01-13-07 ج	نموذج شكوى / طعن	26.
Complaints and appeals Record	F 07- 13-02 C	نموذج 02-13-07 ج	سجل الشكاوى والطعون	27.
Verification of complaints and appeals	F 07- 13-03 C	نموذج 03-13-07 ج	التحقق من الشكاوى والطعون	28.
Customer satisfaction plan	F 07- 13-04 C	نموذج 04-13-07 ج	خطة استقصاء رضا العميل	29.
Customer satisfaction Form	F 07- 13-05 C	نموذج 05-13-07 ج	استقصاء رضا العميل	30.
Customer satisfaction Analysis	F 07- 13-06 C	نموذج 06-13-07 ج	تحليل استقصاء رضا العميل	31.
Requesting form for obtaining the license to use the quality mark	QMS- F -10 -01	QMS- F -10 -01	نموذج طلب الحصول على الترخيص باستعمال علامة الجودة	32.